



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

Mercredi

02-04-2014

Matin

Woensdag

02-04-2014

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le démantèlement des armes chimiques syriennes" (n° 20859)	1
- M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le démantèlement des armes chimiques syriennes" (n° 20869)	1
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation de démantèlement des munitions toxiques liquides" (n° 22977)	1
<i>Orateurs: Filip De Man, Theo Francken, Pieter De Crem, vice-premier ministre et ministre de la Défense</i>	
Questions jointes de	2
- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les dispositions en matière de cybersécurité de la loi organique des services de renseignement et de sécurité" (n° 22074)	2
- M. Christophe Lacroix au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la Belgian Intelligence Academy" (n° 22462)	2
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la Belgian Intelligence Academy" (n° 22501)	2
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la cybersécurité" (n° 22749)	2
- M. Christophe Lacroix au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le cyberspace" (n° 22895)	2
<i>Orateurs: Karolien Grosemans, Pieter De Crem, vice-premier ministre et ministre de la Défense</i>	
Questions jointes de	3
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'Afrique centrale" (n° 22079)	3
- M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le déploiement	3

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Filip De Man aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmanteling van de Syrische chemische wapens" (nr. 20859)	1
- de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmanteling van de Syrische chemische wapens" (nr. 20869)	1
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmantelingsinstallatie voor vloeibare chemische ladingen" (nr. 22977)	1
<i>Spreekers: Filip De Man, Theo Francken, Pieter De Crem, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging</i>	
Samengevoegde vragen van	2
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de bepalingen inzake cyberveiligheid van de wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten" (nr. 22074)	2
- de heer Christophe Lacroix aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de Belgian Intelligence Academy" (nr. 22462)	2
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de Belgian Intelligence Academy" (nr. 22501)	2
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de cyberveiligheid" (nr. 22749)	2
- de heer Christophe Lacroix aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "cyberspace" (nr. 22895)	2
<i>Spreekers: Karolien Grosemans, Pieter De Crem, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging</i>	
Samengevoegde vragen van	3
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "Centraal-Afrika" (nr. 22079)	3
- de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	3

éventuel de troupes belges en République centrafricaine" (n° 22443)		over "de eventuele inzet van Belgische troepen in de Centraal-Afrikaanse Republiek" (nr. 22443)	
- M. Gerald Kindermans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la République centrafricaine" (n° 22755)	3	- de heer Gerald Kindermans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de Centraal-Afrikaanse Republiek" (nr. 22755)	3
<i>Orateurs:</i> Theo Francken, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Francken, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Questions jointes de	5	Samengevoegde vragen van	5
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le Musée royal de l'Armée" (n° 22080)	5	- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "het Koninklijk Legermuseum" (nr. 22080)	5
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le renouvellement du mandat de directeur général au Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire" (n° 22507)	5	- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de hernieuwing van het mandaat van algemeen directeur bij het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis" (nr. 22507)	5
<i>Orateurs:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Karolien Grosemans, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Question de M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'organisation des associations patriotiques et la journée nationale des porte-drapeaux" (n° 22277)	6	Vraag van de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de organisatie van de vaderlandslievende verenigingen en de nationale dag voor de vaandeldragers" (nr. 22277)	6
<i>Orateurs:</i> David Geerts, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> David Geerts, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Question de M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'achat par l'UE de drones au service de missions de défense" (n° 22399)	7	Vraag van de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de aankoop door de EU van defensiedrones" (nr. 22399)	7
<i>Orateurs:</i> David Geerts, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> David Geerts, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Question de M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les discussions entre syndicats militaires et haut commandement de l'armée à propos de la pratique du sport pendant les heures de service" (n° 22403)	8	Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de gesprekken tussen de militaire vakbonden en de legertop met betrekking tot het sporten tijdens het werk" (nr. 22403)	8
<i>Orateurs:</i> Theo Francken, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Francken, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Question de Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'éventuel retrait total des troupes américaines d'Afghanistan" (n° 22455)	9	Vraag van mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de eventuele complete terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Afghanistan" (nr. 22455)	9
<i>Orateurs:</i> Annick Ponthier, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Annick Ponthier, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Question de M. David Geerts au vice-premier	11	Vraag van de heer David Geerts aan de vice-	11

ministre et ministre de la Défense sur "le surcoût du quartier général de l'OTAN" (n° 22471)

Orateurs: **David Geerts, Pieter De Crem**, vice-premier ministre et ministre de la Défense

eersteminister en minister van Landsverdediging over "de extra kosten van het NAVO-hoofdkwartier" (nr. 22471)

Sprekers: **David Geerts, Pieter De Crem**, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging

Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les impacts militaires potentiels de la situation en Ukraine" (n° 22480)	12	- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de potentiële militaire impact van de toestand in Oekraïne" (nr. 22480)	12
- M. Christophe Lacroix au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les impacts militaires potentiels de la situation en Ukraine" (n° 23041)	12	- de heer Christophe Lacroix aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de mogelijke militaire gevolgen van de situatie in Oekraïne" (nr. 23041)	12
<i>Orateurs:</i> Christophe Lacroix, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Christophe Lacroix, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Question de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la commémoration de la Première Guerre mondiale et le Boyau de la Mort à Dixmude" (n° 22647)	13	Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herdenking van WO I en de Dodengang in Diksmuide" (nr. 22647)	13
<i>Orateurs:</i> Karel Uyttersprot, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Karel Uyttersprot, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	
Questions jointes de	13	Samengevoegde vragen van	13
- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la plaque commémorative offerte aux communes dans le cadre du centenaire de la Grande Guerre" (n° 22691)	13	- de heer Bert Maertens aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herinneringsplaat die hij de gemeenten aanbiedt in het kader van 100 jaar Grote Oorlog" (nr. 22691)	13
- M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les plaques commémoratives pour la Première Guerre mondiale" (n° 22753)	14	- de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herdenkingsplaten voor WO I" (nr. 22753)	14
- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la commémoration de la Guerre 14-18" (n° 22988)	14	- de heer Bert Maertens aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herdenking van de Eerste Wereldoorlog" (nr. 22988)	14
- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'exposition '14-18, c'est notre histoire!'" (n° 23037)	14	- de heer Bert Maertens aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de expo '14-18, dit is onze geschiedenis!'" (nr. 23037)	14
- Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'exposition '14-18, c'est notre histoire!'" (n° 23040)	14	- mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de expo '14-18, dit is onze geschiedenis!'" (nr. 23040)	14
<i>Orateurs:</i> Bert Maertens, David Geerts, Annick Ponthier, Pieter De Crem , vice-premier ministre et ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Bert Maertens, David Geerts, Annick Ponthier, Pieter De Crem , vice-eersteminister en minister van Landsverdediging	

Questions jointes de	18	Samengevoegde vragen van	18
- M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les manquements que présenteraient les hélicoptères NH90" (n° 22724)	18	- de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de mogelijke mankementen aan de NH90" (nr. 22724)	18
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les frais de fonctionnement et les problèmes liés au NH90" (n° 22728)	18	- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de werkingskost van en de problemen met de NH90" (nr. 22728)	18
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les hélicoptères NH90" (n° 22737)	18	- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de NH90-helikopters" (nr. 22737)	18
- Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les hélicoptères NH90" (n° 22738)	18	- mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de NH90-helikopters" (nr. 22738)	18
- M. Gerald Kindermans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les hélicoptères NH90" (n° 22748) <i>Orateurs: David Geerts, Karolien Grosemans, Annick Ponthier, Gerald Kindermans, Pieter De Crem, vice-premier ministre et ministre de la Défense</i>	18	- de heer Gerald Kindermans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de NH90-helikopters" (nr. 22748) <i>Sprekers: David Geerts, Karolien Grosemans, Annick Ponthier, Gerald Kindermans, Pieter De Crem, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging</i>	18
Question de M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "Radstabe" (n° 22635) <i>Orateurs: Theo Francken, Pieter De Crem, vice-premier ministre et ministre de la Défense</i>	21	Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "Radstabe" (nr. 22635) <i>Sprekers: Theo Francken, Pieter De Crem, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging</i>	21
Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le quartier IJzer à Bourg-Léopold" (n° 22742) <i>Orateurs: Karolien Grosemans, Pieter De Crem, vice-premier ministre et ministre de la Défense</i>	22	Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "het kwartier IJzer in Leopoldsborg" (nr. 22742) <i>Sprekers: Karolien Grosemans, Pieter De Crem, vice-eersteminister en minister van Landsverdediging</i>	22
Questions jointes de	23	Samengevoegde vragen van	23
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le traitement des munitions de guerre" (n° 22746)	23	- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de verwerking van oorlogsmunitie" (nr. 22746)	23
- Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation défectueuse du SEDEE destinée au démantèlement de bombes contenant une charge liquide toxique" (n° 23009)	23	- mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de defecte ontmantelingsinstallatie voor bommen met een toxisch vloeibare lading bij DOVO" (nr. 23009)	23
- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation de démantèlement défectueuse du SEDEE" (n° 22974)	23	- de heer Bert Maertens aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de defecte ontmantelingsinstallatie van DOVO" (nr. 22974)	23

- Mme Bercy Slegers au vice-premier ministre et 24
ministre de la Défense sur "l'installation de
démantèlement du SEDEE" (n° 23042)

Orateurs: **Annick Ponthier, Bert Maertens,**
Bercy Slegers, Pieter De Crem, vice-premier
ministre et ministre de la Défense

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice- 24
eersteminister en minister van Landsverdediging
over "de ontmantelingsinstallatie van DOVO"
(nr. 23042)

Sprekers: **Annick Ponthier, Bert Maertens,**
Bercy Slegers, Pieter De Crem, vice-
eersteminister en minister van
Landsverdediging

COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE

du

MERCREDI 02 AVRIL 2014

Matin

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 02 APRIL 2014

Voormiddag

La discussion des questions est ouverte à 10 h 40 sous la présidence de Mme Karolien Grosemans.

De behandeling van de vragen vangt aan om 10.40 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Karolien Grosemans.

01 Questions jointes de

- M. Filip De Man au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le démantèlement des armes chimiques syriennes" (n° 20859)
- M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le démantèlement des armes chimiques syriennes" (n° 20869)
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation de démantèlement des munitions toxiques liquides" (n° 22977)

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Filip De Man aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmanteling van de Syrische chemische wapens" (nr. 20859)
- de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmanteling van de Syrische chemische wapens" (nr. 20869)
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmantelingsinstallatie voor vloeibare chemische ladingen" (nr. 22977)

01.01 **Filip De Man** (VB): Pourquoi n'est-il pas possible de transporter chez nous une partie de l'arsenal syrien? Le SEDEE est-il capable de traiter les munitions syriennes? Existe-t-il des accords internationaux sur les fonds destinés à couvrir cette opération? Qui supportera le coût de l'envoi éventuel d'experts chargés d'inventorier les armes? Une aide de la Belgique pour neutraliser les armes sur le terrain est-elle techniquement envisageable?

01.01 **Filip De Man** (VB): Waarom is het niet mogelijk om een deel van het Syrische wapenarsenaal naar hier te transporteren? Is DOVO in staat om de Syrische munitie te verwerken? Zijn er internationale afspraken over de fondsen om die operatie te bekostigen? Wie betaalt de kosten indien wij experts zouden sturen voor de inventarisering van de wapens? Is het technisch haalbaar om Belgische inzet aan te bieden voor het ter plaatse neutraliseren van de wapens?

01.02 **Theo Francken** (N-VA): Le ministre a-t-il déjà été saisi d'une demande formelle des États-Unis ou de l'ONU concernant l'envoi d'experts chargés de neutraliser les armes chimiques en Syrie? Que pense-t-il d'une participation belge à la mission de démantèlement? Cette question fait-elle l'objet d'un consensus au sein du gouvernement? S'agirait-il, le cas échéant, d'une nouvelle mission ou ferait-on appel aux démineurs se trouvant au Liban, par exemple?

01.02 **Theo Francken** (N-VA): Heeft de minister al een formele vraag ontvangen van de VS of de VN om Belgische expertise in te zetten bij de neutralisatie van de Syrische chemische wapens? Hoe staat hij tegenover een Belgische bijdrage aan de ontmantelingsopdracht? Is daarover eensgezindheid binnen de regering? Zou het desgevallend over een nieuwe missie gaan of zullen de ontmijningspecialisten uit – bijvoorbeeld – Libanon daarvoor worden ingezet?

01.03 **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*):

01.03 Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): In

La destruction de la plupart des armes chimiques et des installations destinées à fabriquer des armes chimiques s'effectue en Syrie. Les précurseurs – les composants chimiques des armes – seront transportés par bateau vers le port italien de Gioia Tauro, où ils seront transbordés sur le MV Cape Ray, un navire possédant des équipements spécifiques pour la neutralisation d'armes chimiques. Il sera procédé à la destruction des armes dans les eaux internationales, plus précisément dans la partie orientale de la Méditerranée.

Au départ, le Cape Ray devait être accompagné par une escorte maritime commune du Conseil OTAN-Russie mais, à la suite des événements en Ukraine, ce programme a été suspendu et converti en une mission multinationale dirigée par les États-Unis.

À la demande des États-Unis, la Belgique participera à l'escorte du Cape Ray pendant la neutralisation et pendant le transit vers le site de déchargement du matériel chimique résiduel. La Défense mobilisera à cet effet la frégate Léopold I. Dans le cadre de l'opération EU NAVFOR Atalanta, la frégate se trouvera fin août 2014 en Méditerranée, où elle participera à l'opération pendant trois semaines. Le Conseil des ministres a approuvé cette mission le 28 mars dernier.

L'incident est clos.

Président: Filip De Man.

Le **président**: Les questions n^{os} 22003 de M. Ducarme et 22025 de M. Vandeput sont transformées en questions écrites.

02 Questions jointes de

- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les dispositions en matière de cybersécurité de la loi organique des services de renseignement et de sécurité" (n° 22074)
- M. Christophe Lacroix au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la Belgian Intelligence Academy" (n° 22462)
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la Belgian Intelligence Academy" (n° 22501)
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la cybersécurité" (n° 22749)
- M. Christophe Lacroix au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le cyberspace" (n° 22895)

Syrië vindt de vernietiging plaats van de meeste chemische wapens en installaties om chemische wapens te vervaardigen. De precursoren – de chemische componenten van de wapens – worden verscheept naar de Italiaanse haven Gioia Tauro, waar ze worden overgeladen op de MV Cape Ray, een schip dat specifiek is uitgerust voor de neutralisering van chemische wapens. De vernietiging zal in internationale wateren plaatsvinden, meer bepaald in het oostelijk deel van de Middellandse Zee.

De Cape Ray zou aanvankelijk worden geëscorteerd door een gezamenlijk maritiem escort van de NATO-Russia Council, maar door de gebeurtenissen in Oekraïne is die planning opgeschort en is de opdracht nu een door de VS geleid multinationaal initiatief geworden.

Op verzoek van de VS zal België meewerken aan de escortering van de Cape Ray tijdens de neutralisatie en tijdens de transit naar de locatie waar het residueel chemisch materiaal wordt ontladen. Defensie zal daarvoor het fregat Leopold I inzetten. In het kader van de EU NAVFOR Operatie Atalanta zal dat schip zich eind augustus 2014 in de Middellandse Zee bevinden en drie weken lang deelnemen aan de opdracht. De ministerraad heeft deze opdracht op 28 maart goedgekeurd.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Filip De Man.

De **voorzitter**: De vragen nr. 22003 van de heer Ducarme en nr. 22025 van de heer Vandeput worden omgezet in schriftelijke vragen.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de bepalingen inzake cyberveiligheid van de wet houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten" (nr. 22074)
- de heer Christophe Lacroix aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de Belgian Intelligence Academy" (nr. 22462)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de Belgian Intelligence Academy" (nr. 22501)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de cyberveiligheid" (nr. 22749)
- de heer Christophe Lacroix aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging

over "cyberspace" (nr. 22895)

02.01 Karolien Grosemans (N-VA): La Belgian Intelligence Academy (BIA) qui devrait être créée bientôt proposera des formations communes pour les analystes de la Sûreté de l'État et du Service Général du Renseignement et de la Sécurité (SGRS).

Quand ces formations débiteront-elles? La communication mutuelle et la collaboration entre les deux organes ne se déroule-t-elle pas de façon optimale? Les différences de statuts ne posent-elles pas de problème? Dans quelles langues les formations seront-elles données? Quelles autres initiatives sont prises en vue d'améliorer la collaboration?

02.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): La Défense peut proposer à ses experts en cybersécurité un environnement de travail très attrayant. Une procédure est en cours actuellement pour recruter dix spécialistes.

Les missions légales du SGRS englobent le maintien de la sécurité militaire du personnel relevant du ministre de la Défense, et des installations militaires, armes, munitions, équipements, plans, écrits, documents, systèmes informatiques et de communications ou autres objets militaires. Le SGRS doit également neutraliser les cyberattaques des systèmes informatiques et de communications militaires ou des systèmes de la Défense et identifier les auteurs, avec maintien du droit de contre-attaque cybernétique immédiate. Le SGRS n'a jusqu'à présent pas usé de ce droit.

Pour la protection des infrastructures critiques comme le secteur énergétique, je renvoie au ministre compétent pour l'Énergie.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'Afrique centrale" (n° 22079)
- M. Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le déploiement éventuel de troupes belges en République centrafricaine" (n° 22443)
- M. Gerald Kindermans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la République centrafricaine" (n° 22755)

03.01 Theo Francken (N-VA): L'Union

02.01 Karolien Grosemans (N-VA): Binnenkort zou de Belgian Intelligence Academy (BIV) opgericht worden, waar analisten van de Veiligheid van de Staat en van de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid (ADIV) gemeenschappelijke vormingen zouden krijgen.

Wanneer gaan die opleidingen van start? Verloopt de onderlinge communicatie en de samenwerking tussen beide organen niet optimaal? Zijn de verschillende statuten geen probleem? In welke talen zullen de vormingen worden gegeven? Welke andere initiatieven worden er genomen met het oog op een betere samenwerking?

02.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Defensie kan zijn experts in cybersecurity een zeer aantrekkelijke werkomgeving aanbieden. Er loopt nu een procedure om tien specialisten aan te werven.

De wettelijke opdrachten van de ADIV betreffen het behoud van de militaire veiligheid van het personeel onder de minister van Defensie, de militaire installaties, wapens, munitie, uitrusting, plannen, geschriften, documenten, informatica en verbindingssystemen of andere militaire voorwerpen. De ADIV moet ook cyberaanvallen op militaire informatica- en verbindingssystemen of systemen van Defensie neutraliseren en de daders identificeren, met behoud van het recht op een onmiddellijke cybertegenaanval. De ADIV heeft hiervan tot nu toe nog geen gebruik gemaakt.

Voor de bescherming van kritieke infrastructuren als de energiesector verwijs ik naar de minister bevoegd voor Energie.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "Centraal-Afrika" (nr. 22079)
- de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de eventuele inzet van Belgische troepen in de Centraal-Afrikaanse Republiek" (nr. 22443)
- de heer Gerald Kindermans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de Centraal-Afrikaanse Republiek" (nr. 22755)

03.01 Theo Francken (N-VA): De EU heeft beslist

européenne a décidé d'envoyer des renforts militaires en République centrafricaine (RCA). À quelle date est prévu leur départ et quelle sera leur mission exacte? Quels sont les militaires concernés et comment sera organisé le commandement? Viendront-ils prêter main forte à l'actuelle mission de l'Union africaine ou rejoindront-ils les rangs des soldats de la mission française? Cette intervention peut-elle être réalisée dans le cadre des Battle Groups de l'UE?

La Belgique a déjà envoyé un avion cargo C-130 pour assurer des transports aériens stratégiques et tactiques et l'Airbus A330 a effectué une série de vols. Le ministre peut-il fournir des détails sur ces différentes opérations?

La France ou l'Union européenne ont-elles déjà adressé au ministre une demande officielle de renforcement de l'aide de la Belgique? Quel est le montant de la facture de la participation belge à l'intervention militaire en RCA?

03.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Deux missions sont actuellement en cours en RCA, à savoir l'opération française Sangaris et l'European Union Force in the Central African Republic ou EUFOR RCA.

La Belgique a fourni un appui de transport aérien à l'opération française. La Défense a effectué un vol stratégique avec l'Airbus A330 et a assuré, jusqu'au 20 mars, des transports aériens tactiques avec un C-130 depuis Libreville, au Gabon. Les ministres européens des Affaires étrangères ont décidé le 20 janvier 2014 de lancer une mission en RCA dans le cadre de la politique de sécurité et de défense commune. Depuis le mois de février, plusieurs conférences de génération de forces se sont déjà déroulées, dont la dernière a eu lieu le 28 mars. Les capacités requises y ont été présentées et les États membres ont été appelés à participer à l'opération. Le 1^{er} avril, le Conseil Affaires étrangères de l'Union européenne a donné son feu vert au lancement de l'opération de l'EUFOR RCA.

La Belgique n'a pas proposé d'y participer étant donné que le budget des opérations 2014 de la Défense ne le permet pas.

03.03 Theo Francken (N-VA): Le C-130 est-il déjà revenu en Belgique? Quel a été le coût du déploiement de l'A330?

03.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le C-130 est revenu le 20 ou le 21 mars et a effectué des transports entre Libreville et les

om extra soldaten naar de Centraal-Afrikaanse Republiek (CAR) te sturen. Wanneer zullen zij op missie vertrekken en wat is hun precieze opdracht? Over welke militairen gaat het en hoe zal het bevelhebberschap geregeld worden? Zullen ze toegevoegd worden aan de huidige zending van de Afrikaanse Unie of eerder aan de Franse zending? Kan die interventie in het kader van de EU Battle Groups tot stand worden gebracht?

België stuurde al een C-130 transportvliegtuig voor strategisch en tactisch luchttransport en voerde vluchten uit met de Airbus A330. Kan de minister hierover meer informatie verschaffen?

Heeft de minister een formele vraag voor meer Belgische steun ontvangen van Frankrijk of van de EU? Wat is het kostenplaatje van de Belgische bijdrage aan de militaire interventie in de CAR? Is er in een budget voorzien voor bijkomende maatregelen?

03.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): In de CAR zijn er momenteel twee missies actief, de Franse operatie Sangaris en de European Union Force in the Central African Republic, EUFOR RCA.

België heeft de Franse operatie met luchttransport gesteund. Defensie heeft één strategische vlucht met de Airbus A330 uitgevoerd en heeft tot 20 maart met een C-130 voor het tactische luchttransport gezorgd vanaf Libreville in Gabon. De Europese ministers van Buitenlandse Zaken beslisten op 20 januari 2014 om een gemeenschappelijke veiligheids- en defensiebeleidsmis­sie in de CAR te lanceren. Sinds februari vonden er al meerdere force generation conferences plaats, waarvan de laatste op 28 maart. Daar werden de nodige capaciteiten voorgesteld en werd aan de lidstaten een deelname gevraagd. De Raad Buitenlandse Zaken van de EU heeft op 1 april de EUFOR RCA haar goedkeuring gegeven om de operatie te starten.

België heeft geen deelname voorgesteld omdat het budget voor operaties 2014 van Defensie daarvoor geen ruimte liet.

03.03 Theo Francken (N-VA): Is die C-130 intussen teruggekeerd? Wat heeft de inzet van de A330 gekost?

03.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De C-130 is teruggekeerd op 20 of 21 maart en voerde transporten uit vanuit Libreville in, de omgeving van

environs de Bangui. Ces coûts ont été inclus dans le processus de prise de décision du Conseil des ministres. Je vous ferai parvenir les montants exacts dans les plus brefs délais.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le Musée royal de l'Armée" (n° 22080)
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le renouvellement du mandat de directeur général au Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire" (n° 22507)

04.01 Karolien Grosemans (N-VA): Après la réponse apportée par le ministre le 15 janvier, je souhaiterais encore poser quelques questions concernant la procédure de renouvellement du mandat de directeur général du Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire.

Est-il exact que, aux termes de l'arrêté royal du 13 avril 2008, le directeur général fait également l'objet d'une évaluation intermédiaire? Ces évaluations intermédiaires ont-elles été réalisées au cours des années écoulées? De quelle instance cette évaluation relève-t-elle? À quelle évaluation minimale la participation à la nouvelle procédure de sélection est-elle subordonnée? Quand précisément la nouvelle procédure de sélection sera-t-elle lancée? Un nouveau directeur général sera-t-il désigné avant la fin du mandat du directeur actuel? Qui fera fonction de directeur ad interim après le 31 mars?

04.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Cette matière a en effet déjà été abordée lors de la réunion de la commission du 15 janvier 2014. Je ne formulerai aucune observation ni ne donnerai de réponse concernant des cas individuels.

S'agissant de la situation juridique du directeur général – la sélection, le recrutement, la désignation, l'exercice de la fonction, l'évaluation, la fin du mandat et le renouvellement – je renvoie à l'arrêté royal du 13 avril 2008.

Le mandat de M. Hanson a pris fin le 31 mars 2014. J'ai demandé au Musée royal de l'Armée d'actualiser l'arrêté royal fixant les missions en tenant compte de la gestion d'un certain nombre de sites externes.

Bangui. Deze kosten waren in de besluitvorming van de ministerraad opgenomen. Ik zal de exacte bedragen zo snel mogelijk bezorgen.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "het Koninklijk Legermuseum" (nr. 22080)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de hernieuwing van het mandaat van algemeen directeur bij het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis" (nr. 22507)

04.01 Karolien Grosemans (N-VA): Na het antwoord van de minister op 15 januari 2014 heb ik nog enkele vragen over de procedure inzake de hernieuwing van het mandaat van de algemeen directeur van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis.

Klopt het dat de algemeen directeur volgens het KB van 13 april 2008 ook tussentijds moet worden geëvalueerd? Hebben die tussentijdse evaluaties de voorbije jaren plaatsgevonden? Welke instantie is verantwoordelijk voor de evaluatie? Welke beoordeling is minimaal nodig om te kunnen deelnemen aan de nieuwe selectieprocedure? Wanneer werd de selectieprocedure precies opgestart? Zal er een nieuwe algemeen directeur zijn voordat het mandaat van de huidige directeur afloopt? Wie zal er na 31 maart als directeur ad interim optreden?

04.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Deze aangelegenheid kwam inderdaad reeds aan bod in de commissievergadering van 15 januari 2014. Ik zal over individuele gevallen geen bemerkingen of antwoorden geven.

Inzake de rechtstoestand van de algemeen directeur – de selectie, de werving, de aanstelling, de uitoefening van de functie, de evaluatie, het einde van het mandaat en de hernieuwing – verwijs ik naar het KB van 13 april 2008.

Aan het mandaat van de heer Hanson is op 31 maart 2014 een einde gekomen. Ik heb aan het Legermuseum gevraagd om het besluit tot vaststelling van de opdrachten te actualiseren, rekening houdend met het beheer van een aantal externe sites.

Si le mandat de directeur général au Musée royal n'est pas déclaré vacant pour le moment, c'est en raison de ce renouvellement des missions et de ses répercussions éventuelles sur le descriptif de la fonction à pourvoir. J'ai chargé deux scientifiques du Musée royal de la gestion quotidienne du Musée.

Wegens deze hernieuwing van de opdrachten en de mogelijke gevolgen voor de functieomschrijving wordt het mandaat van de algemeen directeur momenteel niet vacant verklaard. Ik heb twee wetenschappers van het Legermuseum belast met het dagelijks beheer van de instelling.

04.03 Karolien Grosemans (N-VA): J'ai posé pour la première des questions à ce sujet au début du mois d'octobre 2013. Le personnel était démotivé et il n'y avait ni direction, ni gestion, ni bonne ambiance, ni plan pluriannuel. On aurait dû intervenir dès ce moment-là. Aujourd'hui, une bonne décision a été prise, décision qui est à l'avantage du personnel du Musée royal de l'Armée. Il convient en outre de veiller à ce que le nouveau directeur ou la nouvelle directrice maîtrise le néerlandais.

04.03 Karolien Grosemans (N-VA): Ik heb hierover begin oktober 2013 voor het eerst vragen gesteld. Het personeel was gedemotiveerd en er was geen leiding, geen management, geen sfeer en geen meerjarenplan. Toen had men eigenlijk al moeten ingrijpen. Nu is er wel een goede beslissing, die in het voordeel is van het personeel van het Legermuseum. Men moet er ook voor zorgen dat de nieuwe directeur het Nederlands beheerst.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 Question de M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'organisation des associations patriotiques et la journée nationale des porte-drapeaux" (n° 22277)

05 Vraag van de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de organisatie van de vaderlandslievende verenigingen en de nationale dag voor de vaandeldragers" (nr. 22277)

05.01 David Geerts (sp.a): Nous avons adopté il y a quelques mois une résolution relative à l'instauration d'une journée symbolique des porte-drapeaux.

05.01 David Geerts (sp.a): Een aantal maanden geleden hebben we een resolutie aangenomen voor een symbolische dag voor de vaandeldragers.

Combien d'associations patriotiques notre pays compte-t-il et combien de membres réunissent-elles chacune? À quels critères doivent-elles répondre pour être subventionnées par le département ou le parastatal? Le ministre de la Défense continuera-t-il à remettre les diplômes d'honneur aux porte-drapeaux? Qui assurera la coordination de la journée des porte-drapeaux?

Hoeveel vaderlandslievende verenigingen zijn er en hoeveel leden tellen ze elk? Wat zijn de criteria om gesubsidieerd te worden via het departement of de parastatale? Zal de minister van Defensie de erediploma's van de vaandeldragers blijven uitreiken? Wie zal de dag van de vaandeldragers coördineren?

05.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Le Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre s'est attelé depuis 2004 à l'établissement de l'inventaire des associations patriotiques et cette étude a produit deux listes officielles. La première comporte 21 associations nationales actives et la seconde 61 associations plus modestes. Aucune d'entre elles n'est subventionnée par la Défense, mais après avoir obtenu leur agrément, elles peuvent toutefois proposer à leurs membres des tarifs préférentiels pour les transports, la location de locaux, l'organisation de réunions et la réalisation de travaux d'imprimerie.

05.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): De Hoge Raad voor de Oorlogsinvaliden, de Oudstrijders en de Oorlogsslachtoffers startte in 2004 met het inventariseren van de vaderlandslievende verenigingen. De studie leverde twee officiële lijsten op. De eerste lijst bevat 21 nationaal actieve verenigingen en de tweede 61 kleinere. De verenigingen worden niet door Defensie gesubsidieerd, maar kunnen na erkenning wel voordelige tarieven krijgen voor transport, lokalen, organisatie van vergaderingen en drukwerk.

Les porte-drapeaux pourront également obtenir à l'avenir un diplôme honoraire. Les détails de la

Ook in de toekomst kunnen vaandeldragers een erediploma krijgen. De nationale dag moet nog

journée nationale doivent encore être réglés.

verder worden uitgewerkt.

05.03 David Geerts (sp.a): Puis-je obtenir les listes officielles des associations et quand la journée nationale sera-t-elle concrétisée?

05.03 David Geerts (sp.a): Kan ik de officiële lijsten van verenigingen krijgen? Wanneer zal de dag vorm krijgen?

05.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): J'ai déjà donné des instructions pour que cela se fasse durant la période des affaires courantes.

05.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ik heb de opdracht al gegeven om dat in de periode van lopende zaken te doen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'achat par l'UE de drones au service de missions de défense" (n° 22399)

06 Vraag van de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de aankoop door de EU van defensiedrones" (nr. 22399)

06.01 David Geerts (sp.a): La Commission européenne n'a pas le droit d'investir dans la technologie militaire parce que c'est une compétence exclusive des États membres. Toutefois, depuis 2001, l'UE aurait investi 0,5 milliard d'euros dans la mise au point de drones sans y associer ni le Parlement européen, ni les parlements nationaux. Qu'en est-il dès lors du contrôle démocratique?

06.01 David Geerts (sp.a): De Europese Commissie mag eigenlijk niet investeren in militaire technologie omdat dit een exclusieve bevoegdheid is van de lidstaten. De EU zou echter sinds 2001 0,5 miljard euro hebben geïnvesteerd in de ontwikkeling van drones, zonder dat het Europees Parlement of de nationale parlementen daarbij werden betrokken. Hoe zit het dan met de democratische controle?

Le règlement relatif au contrôle du commerce de biens dits "à double usage", tels que les drones, est directement d'application dans tous les États membres. Quelle serait l'incidence de ce règlement européen sur notre législation nationale si l'UE achetait et vendait elle-même des biens dits "à double usage"? La Commission européenne a-t-elle le droit, selon le ministre, de subventionner des entreprises du secteur de l'armement?

De verordening over de controle op de handel in *dual use*-producten, zoals drones, is rechtstreeks van kracht in alle lidstaten. Wat is de impact van deze verordening op onze nationale wetgeving als de EU zelf *dual use*-producten aankoopt en verhandelt? Kan de Europese Commissie volgens de minister defensiebedrijven subsidiëren?

Nous sommes partisans du *pooling and sharing*, l'achat commun de matériel militaire. Un cadre réglementaire doit encore être développé. Le ministre est-il prêt à évoquer ce point auprès de ses collègues européens?

Wij zijn een voorstander van *pooling and sharing*, de gezamenlijke aankoop van legermaterieel. Hiervoor moet nog een reglementair kader worden ontwikkeld. Is de minister bereid om dit bij zijn Europese collega's aan te kaarten?

06.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le choix de l'Europe pour la dénomination *Remotely Piloted Air System* (RPAS) indique clairement qu'il ne s'agit pas d'un drone de défense.

06.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De keuze van Europa voor de benaming *Remotely Piloted Air System* (RPAS) maakt duidelijk dat het niet over een defensiedrone gaat.

L'Union européenne prépare une roadmap pour l'intégration sûre du RPAS dans l'espace aérien d'ici à 2016. Le cadre réglementaire y figure également. À l'aide des fonds affectés par l'Union européenne à cet effet, la recherche et la technologie stratégiques sont soutenues par des PME spécialisées. Il ne s'agit donc pas de subventionner des entreprises actives dans la défense mais de soutenir l'industrie aéronautique et les applications civiles.

De EU werkt aan een roadmap voor de veilige integratie van het RPAS in het luchtruim tegen 2016. Daarin zit ook het regelgevend kader in vvat. Met de fondsen die de EU hiervoor aanwendt, wordt de strategische *research and technology* door gespecialiseerde kmo's ondersteund. Het gaat dus niet over subsidiëring van defensiebedrijven, maar over steun aan de aeronautische industrie en civiele toepassingen.

Nous ne sommes pas informés du fait que l'Union européenne acquerrait elle-même le système RPAS.

Dans le cadre du *pooling and sharing*, l'objectif est plutôt que les systèmes acquis en commun deviennent la propriété des nations participantes. Le cadre réglementaire est constitué des accords internationaux.

La Défense dispose de drones d'observation pour des missions de reconnaissance et de surveillance.

06.03 David Geerts (sp.a): Les drones sont importants pour notre pays, en particulier si l'on considère la proximité de la mer du Nord. Nous devons élaborer un cadre réglementaire pour le *pooling and sharing* et le *dual use*.

L'incident est clos.

07 Question de M.Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les discussions entre syndicats militaires et haut commandement de l'armée à propos de la pratique du sport pendant les heures de service" (n° 22403)

07.01 Theo Francken (N-VA): J'attache une grande importance à la forme physique des militaires. Depuis son entrée en fonction, le ministre a limité les dégâts, en termes de réputation, occasionnés sous le ministre Flahaut. Deux problèmes subsistent toutefois encore: l'âge des militaires et les économies réalisées de manière incessante sur le dos de la Défense.

La nouvelle loi relative au statut reflète un consensus concernant l'aspect "forme physique" et des accords très clairs auraient été conclus à cet égard. Les syndicats ont toutefois raison: l'activité sportive doit, pour une part, également pouvoir être exercée pendant les heures de service. Cette question fait toutefois l'objet de divergences au sein de l'état-major général.

Mon premier billet d'opinion en tant que député, qui était consacré au gourou de la forme physique de l'armée américaine, m'a valu des témoignages de sympathie mais aussi des réactions critiques. Le régime que j'appelais alors de mes vœux a aujourd'hui été instauré. Peut-être est-ce aussi, pour une part, grâce au fait que j'ai beaucoup insisté sur ce point.

Le ministre s'est-il concerté avec différents syndicats et avec la direction de l'armée? Un accord a-t-il été conclu dans l'intervalle et le ministre peut-il

Wij zijn er niet van op de hoogte dat de EU zelf het RPAS zou aankopen.

Bij *pooling and sharing* is het veelal de bedoeling dat de gezamenlijk aangekochte systemen eigendom van de deelnemende naties worden. Het regelgevend kader wordt gevormd door de internationale akkoorden.

Defensie beschikt over drones voor waarneming en observatie voor kennis- en bewakingsopdrachten.

06.03 David Geerts (sp.a): Drones zijn voor ons land belangrijk, zeker met de nabijheid van de Noordzee. We moeten een regelgevend kader uitwerken voor *pooling and sharing* en voor *dual use*.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de gesprekken tussen de militaire vakbonden en de legertop met betrekking tot het sporten tijdens het werk" (nr. 22403)

07.01 Theo Francken (N-VA): Ik hecht veel belang aan de fitheid van de militairen. Sinds zijn aantreden heeft de minister gewerkt aan de reputatieschade die het leger had opgelopen onder het bewind van minister Flahaut. Er blijven echter nog twee problemen: de leeftijd van de militairen en de constante besparingen op Defensie.

In de nieuwe wet over het statuut is er een consensus over het fitheidsaspect en zouden er duidelijke afspraken gemaakt zijn. De vakbonden hebben echter gelijk: sporten moet ook deels tijdens de werkuren kunnen gebeuren. Binnen de Generale Staf bestaat daar echter onenigheid over.

Toen ik mijn eerste opiniestuk als Kamerlid wijdde aan de fitnessgoeroe van het Amerikaans leger, kreeg ik sympathiebetuigingen maar ook kritische reacties. Nu is het ingevoerd. Dat is misschien ook een klein beetje dankzij mijn voortdurend hameren op die fitheid.

Heeft de minister overlegd met de verschillende vakbonden en met de legerleiding? Is er ondertussen een overeenkomst bereikt en kan de

nous le commenter?

07.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Je tiens à remercier M. Francken pour le travail effectué sur ce dossier. Le 14 janvier, les quatre organisations syndicales représentatives ont manifesté leur inquiétude à la suite de la disparition lors de la concertation, d'une disposition du projet de loi accordant à tous les militaires trois fois 45 minutes par semaine pour s'adonner à la pratique du sport en vue de la préparation des épreuves physiques. Personne ne remet en doute l'absolue nécessité pour les militaires d'être en excellente condition physique. J'ai dès lors insisté auprès des organisations syndicales et du chef de la Défense pour qu'ils reprennent le dialogue. La concertation a eu lieu le 14 mars et a abouti à un accord en vertu duquel dès le 1^{er} janvier 2017, certains militaires auront droit à ces 3 fois 45 minutes d'activités sportives encadrées hebdomadaires.

07.03 Theo Francken (N-VA): Pourquoi faut-il attendre 2017? Des infrastructures sportives doivent-elles encore être aménagées? Quels sont les militaires exclus de cet accord?

07.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Le statut militaire, avec ses droits mais aussi ses devoirs, constitue le point central des discussions. À partir du 1^{er} janvier 2019, en vertu du nouveau statut, l'échec aux tests physiques aura des conséquences statutaires. Celui qui ne les réussira pas aura droit à trois fois 45 minutes de sport accompagné par semaine, mais il tombera dans une catégorie d'aptitude inférieure. Celui qui se retrouvera dans la catégorie la plus basse pourra finalement perdre sa qualité de militaire. Jusqu'à cette date, tous les militaires qui ont échoué aux tests physiques depuis le 1^{er} janvier 2017 auront également droit à des séances de sport accompagné pendant leurs heures de service.

07.05 Theo Francken (N-VA): En d'autres termes, seuls ceux qui échoueront en 2017 aux épreuves physiques auront le droit de pratiquer le sport durant les heures ouvrables. Je ne peux que le déplorer, mais me félicite néanmoins du compromis obtenu. Le successeur du ministre de la Défense doit maintenir ce cap. Il est par ailleurs essentiel de convaincre les organisations syndicales de l'importance du sport et d'une bonne condition physique, y compris pour les soldats plus âgés.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur

minister die toelichten?

07.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ik wil de heer Francken bedanken voor zijn werk aan dit dossier. Op 14 januari hebben de vier representatieve vakorganisaties hun bezorgdheid geuit over de tijdens het overleg verdwenen ontwerpbeplanning waarbij alle militairen de mogelijkheid kregen driemaal per week 45 minuten sport te beoefenen ter voorbereiding van de fysieke proeven. Niemand ontkent dat militairen over een goede fysieke conditie moeten beschikken. Ik heb er bij de vakorganisaties en de staf van Defensie op aangedrongen het overleg te hervatten. Dat overleg kwam er op 14 maart en leidde tot de overeenkomst dat bepaalde militairen vanaf 1 januari 2017 recht zullen hebben op die 3 x 45 minuten begeleide sport per week.

07.03 Theo Francken (N-VA): Waarom pas in 2017? Moet er nog sportinfrastructuur aangelegd worden? Welke militairen vallen hier niet onder?

07.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Het statuut van de militair, met zijn plichten maar ook rechten, vormt het referentiepunt voor de besprekingen. Vanaf 1 januari 2019 worden er volgens het nieuwe statuut statutaire gevolgen gekoppeld aan het mislukken van de fysieke proef. Wie niet slaagde, zal recht hebben op drie keer 45 minuten begeleide sport per week, maar daalt ook in geschiktheidscategorie. Wie in de laagste categorie terechtkomt, kan uiteindelijk zijn hoedanigheid als militair verliezen. Tot die datum zullen alle militairen die vanaf 1 januari 2017 mislukken in de fysieke proeven, eveneens recht op hebben begeleide sport tijdens de uren.

07.05 Theo Francken (N-VA): Dat betekent dus dat enkel mensen die in 2017 niet slagen voor de proeven, kunnen sporten tijdens de werkuren. Ik vind dat triest. Maar ik ben wel tevreden met het bereiken van een compromis. De volgende minister van Defensie moet deze lijn aanhouden. Het is ook cruciaal dat de vakorganisaties overtuigd raken van het belang van sport en een goede fysieke conditie, ook voor oudere soldaten.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van

"l'éventuel retrait total des troupes américaines d'Afghanistan" (n° 22455)

08.01 Annick Ponthier (VB): Fin février, le président Obama a menacé de retirer tous les soldats américains d'Afghanistan à la fin de cette année-ci, ce qui est susceptible d'avoir des répercussions sur la poursuite éventuelle du déploiement de militaires belges en Afghanistan après 2014.

Quelles questions relatives à ce dossier étaient à l'ordre du jour de la réunion des ministres de la Défense de l'OTAN les 26 et 27 février? Quelle est actuellement la situation en Afghanistan à la veille des élections à Kaboul?

08.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Je vous renvoie à ma réponse à une demande d'explications du sénateur Patrick De Groote le 21 janvier 2014.

Le cadre d'une éventuelle présence de l'OTAN en Afghanistan après 2014 est lié à certaines conditions.

Le 25 novembre 2013, le Parlement afghan a adopté le *bilateral security agreement* (traité bilatéral de sécurité, BSA) entre les États-Unis et l'Afghanistan. Toutefois, le président afghan doit encore le promulguer.

Pour disposer d'une base juridique permettant aux troupes de l'OTAN d'entrer sur le territoire afghan après 2014, l'OTAN et l'Afghanistan doivent encore conclure le Status of Forces Agreement. Celui-ci sera basé sur le Bilateral Security Agreement (le BSA). La collaboration ne pourra officiellement se poursuivre que lorsque ces accords auront été conclus.

Lors de la réunion de l'OTAN en février, il a été décidé de suivre l'évolution du dossier de près. Dans l'intervalle, des projets continuent à être élaborés pour la nouvelle mission postérieure à 2014. D'autres scénarios seront également élaborés.

Le gouvernement fédéral a établi une stratégie et un calendrier de retrait des troupes belges de l'Afghanistan à partir de 2012, un retrait définitif étant prévu pour 2014 au plus tard, sans exclure une présence sur place avec d'autres pays partenaires pour soutenir la reconstruction. Le retrait a déjà été réalisé en partie. Je renvoie au détachement de l'aéroport de Kaboul et aux troupes stationnées à Kunduz.

Landsverdediging over "de eventuele complete terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Afghanistan" (nr. 22455)

08.01 Annick Ponthier (VB): Eind februari heeft president Obama ermee gedreigd om alle Amerikaanse troepen eind dit jaar uit Afghanistan terug te trekken. Dit zou gevolgen kunnen hebben voor de eventuele verdere inzet van Belgische militairen in Afghanistan na 2014.

Wat werd er ter zake besproken tijdens de NAVO-bijeenkomst van de ministers van Defensie op 26 en 27 februari? Wat is momenteel de stand van zaken in Afghanistan, nu de verkiezingen er nakend zijn?

08.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Ik verwijs naar mijn antwoord op een vraag om uitleg van senator De Groote op 21 januari 2014.

Het kader van een eventuele NAVO-aanwezigheid in Afghanistan na 2014 is aan voorwaarden gebonden.

Op 25 november 2013 werd het bilateral security agreement (BSA) tussen de VS en Afghanistan goedgekeurd door de Afghaanse volksvertegenwoordiging. De Afghaanse president moet wel dit BSA nog afkondigen.

Om over een juridische basis te beschikken om NAVO-troepen na 2014 toe te laten op Afghaans grondgebied moeten de NAVO en Afghanistan nog het Status of Forces Agreement afsluiten. Dat zal gebaseerd zijn op het BSA. Pas als deze akkoorden zijn gesloten kan er officieel verder worden gegaan.

Op de NAVO-bijeenkomst in februari werd beslist om de evolutie van het dossier van nabij op te volgen. Ondertussen blijft men verder plannen maken voor de nieuwe opdracht na 2014. Er worden tevens alternatieve scenario's uitgewerkt.

De federale regering heeft een strategie en een kalender vastgelegd voor de terugtrekking van de Belgische troepen uit Afghanistan vanaf 2012, met een definitieve terugtrekking ten laatste in 2014, zonder een aanwezigheid ter plaatse met andere partnerlanden uit te sluiten om de heropbouw te ondersteunen. Een deel van de terugtrekking werd reeds uitgevoerd. Ik verwijs naar het luchthavendetachement van Kabul en naar de

troepen die gestationeerd waren in Kunduz.

08.03 Annick Ponthier (VB): De nombreux aspects restent encore confus actuellement. La sécurité des militaires ne peut pas être absolument garantie.

L'incident est clos.

08.03 Annick Ponthier (VB): Er is op dit moment nog veel onduidelijkheid. De veiligheid van de militairen kan niet absoluut worden gegarandeerd.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le surcoût du quartier général de l'OTAN" (n° 22471)

09.01 David Geerts (sp.a): Une majorité des 28 États membres de l'OTAN ont refusé de verser des contributions complémentaires pour les frais supplémentaires générés par la construction du nouveau quartier général. Le secrétaire général Rasmussen aurait débloqué 19 millions d'euros pour éviter l'arrêt des travaux.

Les États membres peuvent-ils refuser de payer des cotisations complémentaires si ce refus entraîne l'arrêt des travaux? Des experts ont-ils été désignés pour vérifier si ces frais supplémentaires sont réalistes? L'offre était-elle irréaliste? Les travaux ont-ils été examinés par un bureau d'étude? Une contre-offre a-t-elle été demandée?

09.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): La demande de l'entrepreneur d'obtenir une indemnité pour frais supplémentaires est actuellement à l'étude.

Selon les termes de l'accord conclu entre la Belgique et l'OTAN, cette dernière assumera les coûts résultant du règlement d'éventuels litiges. Toutes les décisions en la matière doivent être prises à l'unanimité par les 28 États membres.

Le prix de l'offre de BAM Alliance n'était pas 15 % inférieur à la moyenne des soumissions. Cette moyenne est calculée en éliminant l'offre la plus basse et la plus élevée. Inutile par conséquent de vérifier si l'offre était anormalement basse, puisqu'elle présentait un écart d'environ 10 % par rapport à la moyenne.

Sauf si BAM Alliance peut éventuellement justifier de coûts additionnels, les travaux doivent être réalisés conformément aux conditions de l'offre. L'avis de l'Inspection des Finances indique que le dossier a été correctement constitué et toute assignation de BAM Alliance par l'OTAN ou par l'État belge est par conséquent exclue.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de extra kosten van het NAVO-hoofdkwartier" (nr. 22471)

09.01 David Geerts (sp.a): Een meerderheid van de 28 NAVO-lidstaten heeft geweigerd om een extra bijdrage te betalen voor de bijkomende kosten van de bouw van het nieuwe NAVO-hoofdkwartier. Secretaris-generaal Rasmussen zou 19 miljoen euro gedeblokkeerd hebben opdat de werken niet zouden stilvallen.

Kunnen lidstaten weigeren een extra bijdrage te betalen als daardoor de bouw stilvalt? Zijn er experts aangeduid om na te gaan of die extra kosten wel realistisch zijn? Was de offerte onrealistisch? Zijn de werken door een studie bureau onderzocht? Is er een tegeneis gesteld?

09.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Het verzoek van de aannemer om de extra kosten vergoed te krijgen, wordt op dit moment nog onderzocht.

Volgens het akkoord tussen België en de NAVO zal de NAVO instaan voor de kosten die voortvloeien uit de regeling van eventuele geschillen. Elke beslissing hierover moet in consensus door de 28 lidstaten worden genomen.

De offerte van BAM Alliance lag niet lager dan 15 procent onder het gemiddelde van de ingediende offertes. Dat gemiddelde wordt berekend met uitzetting van de laagste en hoogste offerte. Er moet dus niet worden nagegaan of de offerte abnormaal laag was, ze week ongeveer 10 procent af van het gemiddelde.

De werken moeten tegen de offerteprijs worden uitgevoerd, tenzij BAM Alliance eventuele extra kosten kan rechtvaardigen. In zijn advies vermeldt de Inspectie van Financiën dat het dossier zeer degelijk is samengesteld. Er is bijgevolg geen sprake van een mogelijke dagvaarding van BAM Alliance door de NAVO of door de Belgische Staat.

Het incident is gesloten.

10 Questions jointes de

- M. Philippe Blanchart au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les impacts militaires potentiels de la situation en Ukraine" (n° 22480)

- M. Christophe Lacroix au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les impacts militaires potentiels de la situation en Ukraine" (n° 23041)

10.01 **Christophe Lacroix** (PS): La Russie allégerait son dispositif militaire aux frontières de l'Ukraine, mais l'OTAN envisagerait néanmoins de renforcer les capacités de défense de l'Ukraine, éventuellement en établissant des bases permanentes dans des pays alliés voisins.

Que pouvez-vous dire des mouvements militaires russes à la frontière avec l'Ukraine? Les Alliés frontaliers s'en inquiètent-ils? Ont-ils formulé des demandes précises à l'OTAN? Comment l'OTAN réorientera-t-elle ses relations avec la Russie et l'Ukraine? Quelles pistes sont-elles envisagées? Quelle est la position défendue par la Belgique?

10.02 **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): La situation en Ukraine est calme mais tendue. Les autorités ont affirmé qu'elles n'interviendront pas militairement en Crimée. Tant que les troupes russes, déployées depuis début mars, sont sur la frontière ukrainienne, tous les scénarios restent ouverts.

À leur demande, les États baltes, la Pologne et la Roumanie ont reçu l'appui de l'OTAN à travers une contribution renforcée au programme Baltic Air Policing et des vols de reconnaissance au-dessus des territoires polonais et roumain.

Les relations entre l'OTAN et la Russie font l'objet de discussions ministérielles au sein de l'OTAN et seront probablement à l'ordre du jour du Sommet de l'OTAN qui aura lieu en septembre 2014. Je vous renvoie au ministre des Affaires étrangères.

Le risque existe que l'Ukraine orientale ait des velléités séparatistes. Une éventuelle scission de l'Ukraine amènerait l'OTAN et l'Union européenne à repenser leurs relations avec la Russie comme avec l'Ukraine.

10.03 **Christophe Lacroix** (PS): Vous confirmez que tout reste possible, y compris une éventuelle scission de l'Ukraine, même si nous souhaitons tous l'éviter.

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Philippe Blanchart aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de potentiële militaire impact van de toestand in Oekraïne" (nr. 22480)

- de heer Christophe Lacroix aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de mogelijke militaire gevolgen van de situatie in Oekraïne" (nr. 23041)

10.01 **Christophe Lacroix** (PS): Rusland zou zijn troepen aan de grens met Oekraïne geleidelijk terugtrekken, maar de NAVO zou de defensiecapaciteit van Oekraïne niettemin willen versterken, eventueel door permanente bases in de bij de NAVO aangesloten buurlanden te vestigen.

Wat kan u zeggen over de Russische troepenbewegingen aan de grens met Oekraïne? Zijn de aan Oekraïne grenzende NAVO-lidstaten daar bezorgd over? Hebben ze concrete verzoeken aan de NAVO gericht? Hoe zal de NAVO haar betrekkingen met Rusland en Oekraïne herzien? Welke mogelijkheden worden er overwogen? Welk standpunt verdedigt ons land?

10.02 Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): De situatie in Oekraïne is rustig maar gespannen. De overheden hebben verklaard dat ze op de Krim niet militair zullen ingrijpen. Zolang de Russische troepen de stellingen die ze sinds begin maart aan de Oekraïense grens betrekken, niet verlaten, blijven alle scenario's open.

Op hun verzoek heeft de NAVO de Baltische staten, Polen en Roemenië steun verleend in de vorm van een versterkte bijdrage aan het programma Baltic Air Policing en verkenningsvluchten boven Pools en Roemeens grondgebied.

Over de betrekkingen tussen de NAVO en Rusland wordt er in de NAVO op ministerieel niveau onderhandeld en de kwestie zal waarschijnlijk op de agenda van de NAVO-top van september 2014 worden gezet. Ik verwijs u ter zake naar de minister van Buitenlandse Zaken.

Het risico bestaat dat er in het oosten van Oekraïne separatistische tendensen de kop opsteken. Een mogelijke splitsing van Oekraïne zou de NAVO en de Europese Unie ertoe nopen hun betrekkingen met Rusland en Oekraïne te herzien.

10.03 **Christophe Lacroix** (PS): U bevestigt dat alle opties openblijven, met inbegrip van een mogelijke scheuring van Oekraïne, ook al wil iedereen dat scenario voorkomen.

L'incident est clos.

11 Question de M. Karel Uyttersprot au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la commémoration de la Première Guerre mondiale et le Boyau de la Mort à Dixmude" (n° 22647)

11.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Il est assurément étrange qu'en pleine commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale, le musée du Boyau de la Mort, qui ressortit à la compétence de la Défense, soit fermé à cause de travaux de rénovation qui ne s'achèveraient que fin juin.

Comment explique-t-on ce calendrier inadéquat et à quelle date le musée rénové rouvrira-t-il ses portes?

11.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): La rénovation du Boyau de la Mort concerne d'une part le réseau de tranchées, dont la rénovation a commencé en septembre-octobre 2013, et d'autre part le centre d'interprétation. Les travaux relatifs à ce dernier sont prévus pour cette année à l'occasion du centième anniversaire du Boyau de la Mort en 2015. L'étude de rénovation a très rapidement montré que la muséologie devait être totalement rénovée. Les spécifications techniques ont été arrêtées fin 2013 après une étude historique détaillée. Un appel d'offres a été publié en janvier 2014. Les travaux ont à présent commencé le 10 mars.

En principe, le centre d'interprétation sera à nouveau accessible fin juin, étant donné qu'un délai d'exécution très court de douze semaines calendrier a été fixé contractuellement. À la demande de la commune de Dixmude, le réseau de tranchées est exceptionnellement ouvert tous les jours cette année, à partir du 1^{er} mars au lieu du 1^{er} avril.

11.03 Karel Uyttersprot (N-VA): Mais pourquoi les travaux ne commencent-ils que maintenant? Je me suis personnellement retrouvé avec mes deux petits-enfants devant une porte close.

11.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Nous avons choisi de commémorer le centenaire de l'aménagement de la tranchée en 2015. C'est également le cas notamment pour la commémoration du centenaire de la première utilisation d'ypérite à Steenstrate.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de
- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herdenking van WO I en de Dodengang in Diksmuide" (nr. 22647)

11.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Zeker nu tijdens de herdenking van honderd jaar WO I is het vreemd dat het museum aan de Dodengang te Diksmuide, dat onder de bevoegdheid van Defensie valt, gesloten is wegens een renovatie die pas tegen eind juni zou worden afgerond.

Vanwaar deze ongelukkige planning en wanneer precies zal het vernieuwde museum zijn deuren weer openen?

11.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De renovatie van de Dodengang betreft enerzijds het loopgravencomplex, dat werd aangepakt in september-oktober 2013, en anderzijds het interpretatiecentrum. Dit laatste is gepland voor dit jaar ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de Dodengang in 2015. De renovatiestudie wees heel snel uit dat de museologie volledig moest worden vernieuwd. De technische specificaties werden eind 2013 afgerond na een grondig historisch onderzoek. Een algemene offerteaanvraag werd gepubliceerd in januari 2014. De werken zijn nu begonnen op 10 maart.

In principe is het interpretatiecentrum eind juni opnieuw toegankelijk, aangezien een zeer korte uitvoeringstermijn van twaalf kalenderweken is bedongen. Op vraag van de gemeente Diksmuide is het loopgravencomplex dit jaar uitzonderlijk alle dagen open vanaf 1 maart in plaats van 1 april.

11.03 Karel Uyttersprot (N-VA): Maar waarom worden die werken uitgerekend nu gestart? Ik stond zelf met twee kleinkinderen voor gesloten deuren.

11.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): We hebben gekozen om de honderdste verjaardag van de aanleg van de gang te herdenken in 2015. Dat geldt bijvoorbeeld ook voor de herdenking van de honderdste verjaardag van het eerste gebruik van gifgas in Steenstrate.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van
- de heer Bert Maertens aan de vice-

ministre de la Défense sur "la plaque commémorative offerte aux communes dans le cadre du centenaire de la Grande Guerre" (n° 22691)

- M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les plaques commémoratives pour la Première Guerre mondiale" (n° 22753)

- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "la commémoration de la Guerre 14-18" (n° 22988)

- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'exposition '14-18, c'est notre histoire!'" (n° 23037)

- Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'exposition '14-18, c'est notre histoire!'" (n° 23040)

eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herinneringsplaat die hij de gemeenten aanbiedt in het kader van 100 jaar Groote Oorlog" (nr. 22691)

- de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herdenkingsplaten voor WOI" (nr. 22753)

- de heer Bert Maertens aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de herdenking van de Eerste Wereldoorlog" (nr. 22988)

- de heer Bert Maertens aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de expo '14-18, dit is onze geschiedenis!'" (nr. 23037)

- mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de expo '14-18, dit is onze geschiedenis!'" (nr. 23040)

12.01 Bert Maertens (N-VA): Début mars, le ministre a adressé un courrier à plusieurs bourgmestres leur indiquant que, dans le cadre de la commémoration du centenaire de la Première Guerre mondiale, leur commune recevrait une plaque commémorative. Ladite plaque mentionne toutefois qu'elle a été offerte par le ministre de la Défense nationale Pieter De Crem. De nombreux bourgmestres l'ont refusée. Je considère qu'en période de restrictions budgétaires, il est inconvenant de la part du ministre d'offrir gratuitement une plaque commémorative affichant son nom. Cela ressemble furieusement à un lancement de sa campagne électorale.

12.01 Bert Maertens (N-VA): De minister stuurde begin maart een brief naar een aantal burgemeesters, waarin stond dat de gemeente een herdenkingsplaat kreeg in het kader van de herdenking van 100 jaar Eerste Wereldoorlog. Op het plaatje staat echter ook vermeld dat het werd aangeboden door de minister van Landsverdediging Pieter De Crem. Veel burgemeesters hebben dat geweigerd. Ik vind het ongepast dat de minister in tijden van besparingen gratis een herdenkingsplaat aanbiedt met zijn naam erop. Dat komt over als de start van zijn verkiezingscampagne.

Combien de plaques commémoratives seront-elles fabriquées? Quel en sera le coût? D'où proviendront les moyens? Combien d'administrations communales ont-elles répondu positivement, et combien ont-elles refusé? La Défense n'est-elle pas confrontée à d'autres besoins plus importants?

Hoeveel herinneringsplaten zullen er gemaakt worden? Wat is de kostprijs? Vanwaar komen de middelen? Hoeveel positieve aanvragen en weigeringen kreeg de minister van de gemeentebesturen? Heeft Defensie geen grotere noden?

12.02 David Geerts (sp.a): Quelles autres initiatives comptez-vous encore prendre en faveur des communes? La Défense peut-elle soutenir des organisations dépendant des communes? Les communes devront-elles, par exemple, supporter entièrement le coût de la venue des chapelles musicales?

12.02 David Geerts (sp.a): Welke andere initiatieven zullen er nog worden genomen voor de gemeenten? Kan Defensie organisaties binnen de gemeenten steunen? Zullen de gemeenten bijvoorbeeld het inhuren van muziekkapellen volledig moeten betalen?

12.03 Bert Maertens (N-VA): Voici deux ans, lorsque j'ai évoqué l'état de délabrement des cimetières militaires, le ministre s'est engagé à prendre des initiatives. Je constate toutefois que l'accès à ces sites et les infrastructures d'accueil n'ont pas encore été améliorés. Nous sommes à présent à la veille de la commémoration de la

12.03 Bert Maertens (N-VA): Toen ik een tweetal jaar geleden de slechte staat van de militaire begraafplaatsen, aankaarte, beloofde de minister om actie te ondernemen. Ik stel echter vast dat de toegankelijkheid en de onthaalfaciliteiten nog niet verbeterd zijn. Nu de herdenking van de Eerste Wereldoorlog voor de deur staat, vrees ik dat deze

Première Guerre mondiale et je crains que ces travaux ne soient plus entrepris.

werken er ook niet meer zullen komen.

Dans quelle mesure la Défense a-t-elle réalisé les investissements prévus et promis?

In hoeverre is Defensie klaar met de geplande en beloofde investeringen?

En 2012, le ministre a annoncé l'aménagement d'un ossuaire au cimetière de Houthulst pour y ensevelir les dépouilles de militaires de la Première Guerre mondiale qui continuent d'être découvertes. Qu'en est-il?

In 2012 kondigde de minister aan dat hij op de militaire begraafplaats van Houthulst een grafkelder voor opgegraven resten van militairen uit de Eerste Wereldoorlog zou aanleggen. Wat is daarvan de stand van zaken?

Le mois dernier, le Musée royal de l'Armée et d'Histoire Militaire a inauguré l'exposition '1914-1918' organisée avec la collaboration explicite de la Défense. Interrogé par le sénateur Laeremans sur les raisons de l'intérêt accordé à l'implication des nationalistes flamands dans la collaboration avec les forces d'occupation allemandes au détriment du Mouvement frontiste pacifique, le ministre a minimisé l'implication de son département dans l'organisation de l'exposition précitée.

Vorige maand startte de expo '1914-1918' in het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis, met uitdrukkelijke medewerking van Defensie. Toen senator Laeremans vroeg waarom er wel aandacht besteed wordt aan de Vlaams-nationalistische betrokkenheid bij de pro-Duitse collaboratie, maar niet aan het pacifistische verhaal van de Frontbeweging, antwoordde de minister dat Defensie minimaal bij die tentoonstelling betrokken is.

Pourquoi le ministre minimise-t-il l'implication de la Défense dans l'exposition? Celle-ci développe trois lignes narratives et celle consacrée à l'évolution militaire de l'armée belge me semble particulièrement appropriée pour aborder la question du Mouvement frontiste. Pourquoi ne pas avoir retenu cette option?

Waarom minimaliseert de minister dit? In deze expo zijn er drie verhaallijnen en de verhaallijn over de militaire transformatie van het Belgisch leger lijkt mij uitermate geschikt om de Frontbeweging te behandelen. Waarom is daar niet voor gekozen?

Comment le ministre peut-il justifier, en tant que co-organisateur, qu'une partie pertinente de notre histoire soit passée sous silence, comme si elle n'avait jamais existé?

Hoe kan de minister als medeorganisator legitimeren dat een relevant deel van onze geschiedenis wordt doodgezwegen, alsof dat nooit heeft plaatsgevonden?

12.04 Annick Ponthier (VB): L'exposition sur la Grande Guerre accorde la priorité au français, bien que la majorité de la population de ce pays soit néerlandophone. De plus, l'histoire est réécrite et détournée. S'agissant de la question linguistique au sein de l'armée, elle ne dit mot de la répression des Flamands au front et de l'émergence du Mouvement flamand.

12.04 Annick Ponthier (VB): In de expo over de Groote Oorlog heeft het Frans voorrang, hoewel de meerderheid van de bevolking van dit land Nederlandstalig is. Bovendien wordt de geschiedenis herschreven en verdraaid. Over de taalproblematiek in het leger, de onderdrukking van de Vlamingen aan het front en het ontstaan van de Frontbeweging wordt met geen woord gerept.

Lorsqu'on évoque l'existence du mouvement flamand, c'est toujours dans un contexte très négatif si bien que les étrangers qui visitent notre pays ont une image déformée de son histoire.

Als er wordt gesproken over het bestaan van de Vlaamse beweging, dan gebeurt het in een zeer negatieve context, zodat de bezoeker een vertekend beeld krijgt van de geschiedenis.

La Défense a collaboré activement à cette exposition. Au Sénat, le ministre s'est évertué à le nier, ce qui ne l'a pas empêché d'être au premier rang lors de l'inauguration.

Defensie heeft actief aan deze tentoonstelling meegewerkt. De minister heeft dat in de Senaat proberen te ontkennen, maar hij stond wel op de eerste rij bij de opening.

Quels moyens la Défense a-t-elle consacrés à l'exposition? Comment le ministre justifie-t-il que les organisateurs aient passé sous silence la question

Welke middelen heeft Defensie besteed aan de tentoonstelling? Hoe verantwoordt de minister het doodzwijgen van de taalkwestie en de behandeling

linguistique et fait l'impasse sur la manière dont les soldats flamands furent traités sur le front en raison de cette question linguistique? Prendra-t-il une initiative afin d'inclure, avant qu'il ne soit trop tard, ce chapitre important dans l'exposition concernée?

12.05 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Au lendemain de la Première Guerre mondiale, des milliers de monuments commémoratifs ont été érigés. En ma qualité de ministre de tutelle de l'Institut des vétérans – Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (IVV-NIOOO), je tiens, en cette année de commémorations, remettre à l'honneur ces monuments du souvenir afin de rendre hommage aux victimes de la Première Guerre mondiale. J'ai donc pris l'initiative d'offrir aux bourgmestres une plaquette qu'ils pourront apposer sur lesdits monuments. J'ai écrit à cette fin à 572 villes et communes et j'estime cette commande à 750 plaquettes néerlandophones et 500 plaquettes francophones. Le prix par plaquette est encore l'objet de négociations. Jusqu'à ce jour, 70 communes ont manifesté leur intérêt, quatorze ayant communiqué une réponse officielle défavorable.

En 2012, le gouvernement a créé un comité d'organisation aux fins de l'organisation des cérémonies commémoratives nationales et de la confection du programme pluriannuel fédéral 14-18. Ce comité a proposé de créer un diplôme honorifique, assorti d'une décoration commémorative, à l'intention des villes ou des communes qui ont payé un lourd tribut au premier conflit mondial. Les victimes de guerre étant sous la responsabilité du ministre de la Défense, il est logique que ce soient mes services qui décernent ce diplôme. Les préparatifs ont déjà été effectués. L'arrêté royal et l'arrêté ministériel contenant les noms des villes et des communes entrant en considération pour recevoir le diplôme seront signés après l'approbation par le Conseil des ministres.

D'une manière générale, les cimetières militaires sont en bon état et les derniers travaux seront effectués au cours des prochains mois. Tous les gros travaux sont déjà achevés et d'ici à la mi-2014, l'aménagement de tous les espaces verts sera également terminé.

Aux endroits où la configuration des sites le permet, ces derniers seront accessibles aux fauteuils roulants et des parkings seront aménagés. Le remplacement d'une série d'abris a également été prévu, mais nous attendons toujours l'accord du service du Patrimoine immobilier. La dernière main a été mise récemment aux textes des panneaux

van de Vlaamse frontsoldaten? Zal hij een initiatief nemen om alsnog een belangrijk onderdeel van onze geschiedenis op te nemen in de tentoonstelling?

12.05 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Na WO I werden duizenden herinneringsmonumenten opgericht. Als voogdijminister van het Instituut voor Veteranen – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers (IVV-NIOOO) wil ik in dit herdenkingsjaar deze herinneringsplaatsen weer op de voorgrond brengen om de slachtoffers van WO I te huldigen. Ik heb dus het initiatief genomen om de burgemeesters een plaketaal te bieden dat op de monumenten kan worden bevestigd. Ik heb 572 steden en gemeenten aangeschreven en raamde bestelling op 750 Nederlandstalige en 500 Franstalige plaketten. Over de kostprijs per plaketaal wordt nog onderhandeld. Tot nog toe hebben 70 gemeenten positieve interesse getoond. Er waren 14 formele negatieve antwoorden.

De regering heeft in 2012 een organisatiecomité opgericht voor de organisatie van de nationale herdenkingsplechtigheden en het uitwerken van het federaal meerjarenprogramma 14-18. Dit comité heeft voorgesteld om een erediploma, met bijpassend herdenkingslint, te creëren voor steden of gemeenten die zwaar hebben geleden onder WO I. Aangezien de oorlogsslachtoffers onder de verantwoordelijkheid van de minister van Landsverdediging vallen, is het logisch dat dit diploma door mijn diensten wordt toegekend. De voorbereidingen daarvoor zijn reeds getroffen. Na de goedkeuring door de ministerraad zullen het KB en het MB met de namen van de steden en gemeenten die het diploma kunnen ontvangen, worden ondertekend.

De militaire begraafplaatsen zijn over het algemeen in goede staat. De laatste werkzaamheden worden in de komende maanden nog uitgevoerd. Alle grote werken zijn al afgelopen en tegen half 2014 zullen ook alle groene zones volledig in orde zijn.

Waar mogelijk zijn de sites toegankelijk gemaakt voor rolstoelgebruikers en zijn de parkings aangepakt. Er is ook voorzien in de vervanging van een aantal schuilhuisjes, maar we wachten nog op het akkoord van de dienst Onroerend Erfgoed. De teksten voor de informatieborden op de begraafplaatsen zijn onlangs afgewerkt.

d'informations des cimetières.

Le 10 février 2014, la notification du contrat pour la réalisation du caveau dans le cimetière de Houthulst a été adressée à l'entreprise et l'ouvrage sera installé sur le site au mois de mai.

Comme je l'ai indiqué le 27 février au sénateur Laeremans, l'exposition "14-18, c'est notre histoire!" est le fruit d'une collaboration entre le musée de l'Armée et le Musée de l'Europe. La Défense ne fait pas partie du comité organisateur et n'a prévu aucun budget spécifique pour cette exposition. Mes services ont toutefois prêté leur concours à l'organisation de la cérémonie d'inauguration et de la conférence de presse.

Un comité scientifique dans lequel siègent d'éminents professeurs universitaires comme Bruno De Wever a été mis en place et le pool historique de la Défense a encadré le volet militaire de l'exposition.

L'exposition développe trois lignes narratives. La place limitée accordée au développement du mouvement flamand n'entend pas en minimiser l'importance, mais l'organisation de toute exposition impose de faire des choix et les choix effectués ici sont novateurs. Je conseille vivement aux membres de la commission de visiter cette exposition.

12.06 Bert Maertens (N-VA): Il me revient que du côté francophone, six bourgmestres ont également refusé la plaque commémorative. Cette initiative à caractère personnel me semble déplacée en ces temps de sous-investissements dans le département de la Défense.

La situation à Houthulst s'est effectivement améliorée mais l'accueil des visiteurs est encore perfectible car il y a une sous-estimation de l'afflux de visiteurs. J'espère qu'il y aura suffisamment d'annonces pour ce qui est des panneaux informatifs et des abris.

Enfin, le ministre minimise le rôle de la Défense dans le cadre de l'exposition au Musée de l'armée. Il est dommage que la question du problème linguistique sur le front de l'Yser ne soit aucunement abordée car cette question a eu une incidence gigantesque sur l'évolution de la politique belge.

12.07 Annick Ponthier (VB): LA réponse est conforme à ce que j'attendais. Le Vlaams Belang a cherché, par le biais d'un amendement, à insérer dans la résolution le récit des soldats flamands du Front et la naissance du Mouvement flamand mais

De notificatie van het contract voor de realisatie van de grafkelder van Houthulst werd op 10 februari 2014 verstuurd naar de firma. De constructie zal in mei op de site worden geïnstalleerd.

Zoals ik op 27 februari aan senator Laeremans heb gezegd, is de tentoonstelling '14-18, dit is onze geschiedenis!' een samenwerking tussen het Legermuseum en het Museum van Europa. Defensie is geen medeorganisator en heeft niet in een specifiek budget voorzien. Wel hebben mijn diensten steun gegeven voor de organisatie van de inhuldiging en de persconferentie.

Er was een comité aangesteld voor de wetenschappelijke onderbouw van de expo. Daarin zetelden vooraanstaande academici, zoals Bruno De Wever. De historische pool van Defensie heeft het militaire aspect van de expo begeleid.

In de expo is gekozen voor drie verhaallijnen. Het is niet omdat het verhaal over de groeiende Vlaamse beweging beperkt aan bod komt, dat het niet belangrijk zou zijn. In elke tentoonstelling moeten keuzes worden gemaakt. De drie gemaakte keuzes zijn vernieuwend. Ik raad alle commissieleden aan de expo te bezoeken.

12.06 Bert Maertens (N-VA): Ik verneem dat er ook zes Franstalige weigeringen voor huldeplakaten zijn. Het is ongepast om in deze tijden van onderinvestering in Defensie dit persoonlijke initiatief te lanceren.

De situatie in Houthulst is inderdaad verbeterd, maar het bezoekersonthaal moet beter. De bezoekersstroom wordt immers onderschat. Ik hoop dat de aankondigingen inzake infoborden en schuilhuisjes voldoende zullen zijn.

Ten slotte minimaliseert de minister de rol van Defensie in de expo in het Legermuseum. Het is een gemiste kans dat er met geen woord wordt gerept over de taalproblematiek aan het IJzerfront, wat nochtans een gigantische invloed had op het verdere verloop van de Belgische politiek.

12.07 Annick Ponthier (VB): Ik had geen ander antwoord verwacht. Het Vlaams Belang heeft geprobeerd om via een amendement het verhaal van de Vlaamse frontsoldaten en het ontstaan van de Vlaamse Beweging te integreren in de resolutie,

cette tentative a été rejetée laconiquement par les autres partis. Je trouve également déplorable que le ministre minimise l'apport de la Défense dans l'expo. Le rôle du Mouvement flamand dans l'histoire de la guerre n'est pas évoqué dans le parcours destiné aux enfants. Il s'agit véritablement d'une atteinte à la vérité historique. Enfin, j'apprécie que M. Maertens, de la N-VA, partage notre indignation mais son indignation est sélective puisque la N-VA a également rejeté l'amendement.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- M. David Geerts au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les manquements que présenteraient les hélicoptères NH90" (n° 22724)
- Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les frais de fonctionnement et les problèmes liés au NH90" (n° 22728)
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les hélicoptères NH90" (n° 22737)
- Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les hélicoptères NH90" (n° 22738)
- M. Gerald Kindermans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "les hélicoptères NH90" (n° 22748)

13.01 David Geerts (sp.a): En mars, lorsque j'avais posé une question, la Défense n'avait signalé aucun des problèmes que connaissent aujourd'hui les NH90.

Quels sont les défauts dont avait connaissance notre service Material Resources? Ces défauts ont-ils été communiqués en toute transparence au Parlement? Quelle incidence les constatations faites par les Pays-Bas et la France auront-elles sur la livraison? Quels mécanismes d'indemnisation ont-ils été définis?

13.02 Karolien Grosemans (N-VA): La question des hélicoptères NH90 a été évoquée plus d'une fois par la presse et à présent, la version marine ne résisterait pas au sel marin. Le ministre a déclaré que ceux destinés à la Belgique sont des modèles plus récents mais certains pilotes s'inquiètent. Qui plus est, les coûts par heure de vol seraient extrêmement élevés.

Ces coûts sont-ils vraiment très élevés? Pour quelle raison? La Défense n'a-t-elle pas encore connu de

mais dit werd door de andere partijen laconiek weggestemd. Ik vind het ook betreurenswaardig dat de minister de inbreng van Defensie bij de expo minimaliseert. Op het kinderparcours wordt ook op geen enkele manier meegegeven wat de invloed was van de Vlaamse Beweging in het hele oorlogsverhaal. Dat getuigt van pure geschiedvervalsing. Uiteindelijk apprecieer ik het dat collega Maertens van de N-VA onze verontwaardiging deelt, maar het gaat wel om selectieve verontwaardiging. De N-VA heeft het betrokken amendement immers mee weggestemd.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- de heer David Geerts aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de mogelijke mankementen aan de NH90" (nr. 22724)
- mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de werkingskost van en de problemen met de NH90" (nr. 22728)
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de NH90-helikopters" (nr. 22737)
- mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de NH90-helikopters" (nr. 22738)
- de heer Gerald Kindermans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de NH90-helikopters" (nr. 22748)

13.01 David Geerts (sp.a): Toen ik in maart een vraag had ingediend, heeft Defensie geen van de problemen gesignaleerd die nu opduiken met de NH90.

Van welke mankementen was onze dienst Material Resources op de hoogte? Werden de mankementen transparant naar het Parlement gecommuniceerd? Welke impact hebben de Nederlandse en de Franse bevindingen op de levering? Welke mechanismen voor schadevergoeding zijn er uitgewerkt?

13.02 Karolien Grosemans (N-VA): De NH90-helikopters haalden de pers al meer dan één keer en nu zou de marineversie niet tegen zeezout bestand zijn. De minister verklaarde dat de NH90's die voor België bestemd zijn, nieuwere modellen zijn. Toch maken sommige piloten zich zorgen. Daar komt bij dat de kosten per vlieg uur erg hoog zouden oplopen.

Klopt het dat de kosten erg hoog zijn? Waarom is dat zo? Heeft Defensie nog geen problemen gehad

problèmes avec les appareils qui nous ont déjà été livrés? Combien d'heures de vol ont-ils déjà à leur compteur? Si des problèmes se posent, qui en supportera le coût? A-t-on consulté le fabricant au sujet des problèmes qu'ont connus ces appareils dans d'autres pays? Quels défauts ont été mis en évidence jusqu'à présent? Le choix du NH90 était-il judicieux aux yeux du ministre? Le délai de livraison sera-t-il respecté?

13.03 Annick Ponthier (VB): Les hélicoptères NH90 ont déjà dû faire face à de nombreuses critiques. À ces dernières s'ajoute à présent la mauvaise résistance des appareils au sel marin, un problème apparu lors d'opérations sur les côtes somalienne et des Caraïbes. À la Défense, certains craignent de se retrouver rapidement avec des hélicoptères rongés par la corrosion.

Quelles conclusions ont été tirées des vols d'essai du NH90? Est-il exact que le problème des maladies de jeunesse signalées par d'autres pays sera résolu sur le modèle belge? De quelles garanties contractuelles la Belgique dispose-t-elle si les mêmes défauts que ceux observés aux Pays-Bas ou en France apparaissent sur les hélicoptères belges? Dans quel délai les NH90 seront-ils livrés à notre pays? Comment le ministre évalue-t-il le choix de ce type d'appareil?

13.04 Gerald Kindermans (CD&V): Les Pays-Bas ont fait savoir que des problèmes liés au sel marin apparaissaient sur les hélicoptères NH90.

Confirmez-vous cette information? Est-il exact que les NH90 destinés à la Belgique sont d'un modèle plus récent? Quelles sont les différences? Qu'advient-il si des problèmes apparaissent tout de même?

13.05 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): La Défense a commandé huit appareils NH90 en 2007, quatre de la version TTH (Tactical Transport Helicopter) et quatre de la version NFH (NATO Frigate Helicopter). Trois ont été livrés à ce jour, deux de la version TTH et un de la version NFH. Les appareils TTH ont volé 240 heures à ce jour. L'appareil NFH est utilisé pour la formation des pilotes et des techniciens et a volé 80 heures à ce jour. Les autres appareils suivront dans le courant de 2014 et 2015.

Il est difficile d'évaluer dès à présent le coût exact d'une heure de vol mais d'après d'autres pays, ce coût correspond à celui d'hélicoptères du même type.

Comme les autres utilisateurs du NH90, la Belgique

met de toestellen die we al hebben? Hoeveel hebben die al gevlogen? Als er problemen opduiken, wie zal dan de kosten moeten betalen? Is er overleg met de fabrikant over de problemen met de toestellen in andere landen? Wat is de huidige lijst mankementen? Vindt de minister de keuze voor de NH90 een goede keuze? Wordt de leveringstiming gerespecteerd?

13.03 Annick Ponthier (VB): De NH90-helikopters hebben al heel veel kritiek te verduren gekregen. Nu komt daar nog bij dat na operaties aan de Somalische en Caraïbische kust gebleken zou zijn dat de toestellen slecht bestand zijn tegen zeezout. Binnen Defensie vrezen sommigen dat België binnenkort met verroeste helikopters zal zitten.

Wat zijn de bevindingen na de testvluchten met de NH90? Klopt het dat door andere landen gemelde kinderziektes in het Belgische model verholpen zullen zijn? Welke contractuele garanties heeft België als zich dezelfde problemen als in Nederland of Frankrijk zouden voordoen? Op welke termijn zullen de NH90's aan ons land worden geleverd? Hoe evalueert de minister de keuze voor dit type toestel?

13.04 Gerald Kindermans (CD&V): Uit Nederland kwam het nieuws dat de NH90-helikopters problemen ondervinden door zeezout.

Klopt dat? Klopt het dat de NH90's voor België van een nieuwer model zijn? Wat zijn de verschillen? Wat als er toch problemen zijn?

13.05 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Defensie heeft in 2007 acht NH90-toestellen besteld, vier in de TTH-versie (Tactical Transport Helicopter) en vier in de NFH-versie (NATO Frigate Helicopter). Op dit moment zijn er drie geleverd, twee in de versie TTH en één in de versie NFH. De TTH-toestellen hebben ondertussen 240 uur gevlogen. Het NFH-toestel wordt gebruikt voor de training van piloten en technici en heeft nu 80 uur gevlogen. In de loop van 2014 en 2015 volgen de andere toestellen.

Het is moeilijk om de precieze kostprijs van een vlieguur nu al te berekenen, maar volgens andere landen wijkt die niet af van die van vergelijkbare helikopters.

België neemt samen met de andere NH90-

participe régulièrement à des réunions avec l'industrie, lors desquelles le fonctionnement et les problèmes relatifs aux hélicoptères sont examinés. Le fabricant transpose le plus rapidement possible les solutions aux problèmes dans les appareils déjà livrés ou qui doivent encore l'être. Cela vaut également pour les défauts de jeunesse du NH90 signalés par d'autres pays. Les hélicoptères belges sont livrés dans la configuration la plus récente, contrairement aux appareils néerlandais. Par ailleurs, les appareils de type NFH sont assemblés en Allemagne et non en Italie.

Les problèmes constatés n'ont aucun impact sur les calendriers arrêtés pour les hélicoptères. Notre pays n'a encore constaté aucun défaut s'agissant d'appareils déjà en cours d'utilisation.

Nos pilotes et les membres d'équipage portent des casques qui les protègent contre d'éventuels dommages auditifs. Le niveau sonore du NH90 n'est pas plus élevé que celui d'autres hélicoptères du même type.

Le contrat comporte une clause de garantie qui prévoit la réparation ou le remplacement des pièces ou appareils défectueux. À la suite des problèmes constatés aux Pays-Bas, le constructeur a mis sur pied une *task force*.

Des NH90 sont utilisés dans différents environnements opérationnels. Les rapports indiquent que le NH90 est parfaitement à la hauteur des missions qui sont les siennes dans les domaines du *search and rescue*, du transport de matériel, d'évacuation médicale ou d'interventions anti-piraterie. J'ai chargé l'état-major de la Défense de suivre au plus près la bonne exécution du contrat.

13.06 Karolien Grosemans (N-VA): Les problèmes de départ sont normaux, mais un hélicoptère de la marine qui ne résiste pas au sel, ce n'est un problème de départ. Je ne suis pas rassuré.

Les missions que vous avez citées peuvent tout aussi bien être effectuées par un appareil dont le prix équivaut à un quart de celui du NH90. Cette situation n'est pas tenable. Le ministre affirme que les frais de fonctionnement sur une base horaire sont difficiles à établir. Si nous cherchons des exemples à l'étranger, nous arrivons à des chiffres oscillant entre 20 000 et 25 000 euros. Par ailleurs, il pour le moins curieux que nous achetions des appareils sans savoir quel sera leur coût d'utilisation.

gebruikers geregeld deel aan vergaderingen met de industrie, waar de werking van en de problemen met de helikopters aan bod komen. De oplossingen voor de problemen worden zo snel mogelijk door de industrie geïmplementeerd in nog te leveren of al geleverde toestellen. Dat geldt ook voor de kinderziektes die andere landen meldden over de NH90. De Belgische helikopters worden geleverd in de meest recente configuratie, in tegenstelling tot de Nederlandse. Verder worden de Belgische NFH's in Duitsland geassembleerd en niet in Italië.

De vastgestelde problemen hebben geen impact op de geplande schema's voor de Belgische helikopters. Ons land heeft nog geen gebreken vastgesteld bij de toestellen die reeds in gebruik zijn.

Onze piloten en bemanningsleden dragen helmen die hen beschermen tegen eventuele gehoorschade. Het geluidsniveau van de NH90 is niet hoger dan dat van gelijkaardige helikopters.

Het contract bevat een waarborgclausule in geval van gebreken, die in de herstelling of vervanging van defecte onderdelen of toestellen voorziet. De constructeur heeft naar aanleiding van de problemen in Nederland een taskforce opgericht.

Er worden NH90's gebruikt in diverse operationele omgevingen. De verslagen tonen aan dat de NH90 zijn opdrachten inzake *search and rescue*, vervoer van materieel, medische evacuatie of anitpiraterij aankan. Ik heb de staf van Defensie opgedragen om de goede uitvoering van het contract nauwlettend op te volgen.

13.06 Karolien Grosemans (N-VA): Kinderziektes zijn normaal, maar een marinehelikopter die niet tegen zeezout kan, dat noem ik geen kinderziekte. Ik ben er niet gerust op.

De taken kunnen even goed worden vervuld met een toestel dat een kwart van de NH90 kost. Dit is niet houdbaar. De minister beweert dat de werkingskosten per vlieg uur moeilijk te bepalen zijn. Als we naar de buurlanden kijken, komt het neer op 20.000 à 25.000 euro. Bovendien is het vreemd dat we een toestel aankopen zonder te weten wat het verbruik zal kosten.

Je sais que je serai taxée de populiste, mais si le sp.a peut se le permettre, je le fais également. Le coût d'une heure de vol équivaut au montant de seize salaires minimums. C'est hallucinant.

Voilà une nouvelle illustration de l'échec du projet européen. Le nombre de versions est quasiment supérieur à celui des hélicoptères commandés, alors que la coopération était censée être une source d'économies.

13.07 Annick Ponthier (VB): De nombreuses ambiguïtés subsistent en effet sur le coût, l'entretien et la consommation. Il est vrai que la version commandée par la Belgique n'est pas celle vivement critiquée livrée aux Pays-Bas. Je suis prête à laisser le bénéfice du doute à l'hélicoptère. Le fait que les appareils soient assemblés en Allemagne constitue une donnée positive. J'espère en tout cas que la Défense suivra attentivement l'évolution de ce dossier pour éviter une répétition de la débâcle du Fyra.

L'incident est clos.

14 Question de M.Theo Francken au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "Radstabe" (n° 22635)

14.01 Theo Francken (N-VA): En 2005, le Conseil des ministres a approuvé sur la proposition du ministre de la Défense de l'époque, M. Flahaut, une modification du marché pluriannuel relatif à la mise à niveau de la station radiomaritime de Radstabe (Radio Station Belgium) pour adapter le centre de communication haute fréquence de la Marine aux exigences de sécurité prescrites par le Brass (Broadcast and Ship Shore System) de l'OTAN. Ce nouveau système fonctionne depuis cinq ans déjà mais il n'est toujours pas opérationnel à cause de problèmes de compatibilité avec les émetteurs et les récepteurs actuels.

Comment cela est-il possible? Quelles mesures le ministre prendra-t-il en vue de la mise en service de cette installation? Quel sera le coût de l'opération? Qu'en pense l'OTAN? Des contacts ont-ils été établis avec le fournisseur, Selex – une filiale du groupe Finmeccanica, dont la réputation n'est pas irréprochable –, pour obtenir une indemnisation? Combien tout cela a-t-il déjà coûté et comment l'adjudication s'est-elle exactement déroulée?

14.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Le système BRASS de l'OTAN est à présent opérationnel. Par le passé, il y a eu différents retards dus à la fois à des manquements de

Ik weet dat het populistisch is, maar als de sp.a dat mag, dan doe ik het ook. Eén vlieguur kost zestien minimumlonen. Ik vind dat hallucinant.

Dit is opnieuw een voorbeeld van een Europees project dat niet goed werkt. Er zijn bijna meer versies dan er helikopters zijn besteld, terwijl ik dacht dat samenwerken kostenbesparend zou zijn.

13.07 Annick Ponthier (VB): Er is inderdaad nog veel onduidelijkheid over de kostprijs, het onderhoud en het verbruik. Wij hebben inderdaad een ander type besteld dan de fel bekritiseerde Nederlandse toestellen. Ik wil de helikopter nog het voordeel van de twijfel geven. Het is ook positief dat de assemblage in Duitsland gebeurt. Ik hoop dat Defensie het dossier goed opvolgt, zodat we een nieuw Fyra-scenario kunnen vermijden.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Theo Francken aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "Radstabe" (nr. 22635)

14.01 Theo Francken (N-VA): In 2005 keurde de ministerraad op voorstel van gewezen minister van Defensie Flahaut een wijziging goed van de meerjarige opdracht voor de upgrade van het radiomaritieme station Radstabe (Radio Station Belgium) om het *high frequency* communicatiecentrum van de marine aan te passen aan de veiligheidsvoorschriften van NATO BRASS (Broadcast and Ship Shore System). Dit nieuwe systeem draait al vijf jaar, maar is nog steeds niet operationeel door compatibiliteitsproblemen met de bestaande zenders en ontvangers.

Hoe kan zo iets? Wat zal de minister doen om de installatie in bedrijf te stellen? Wat zal dat kosten? Wat vindt de NAVO hiervan? Zijn er al contacten geweest met de leverancier Selex – die overigens een dochterbedrijf is van het niet onbesproken Finmeccanica – over schadevergoedingen? Wat heeft dit al gekost en hoe is de aanbesteding precies verlopen?

14.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Het systeem NATO BRASS is nu operationeel. In het verleden waren er verschillende vertragingen, zowel door gebreken vanwege de aannemer als door

l'entrepreneur et à des changements dans les consignes de l'OTAN. Les manquements n'ont été résolus qu'en juin 2012.

Le système est aujourd'hui utilisé par la marine et est également le principal moyen de communication à haute fréquence avec les navires militaires. Huit nouveaux récepteurs ont encore été acquis récemment. Le système BRASS fonctionne tant à l'aide de l'ancien que du nouveau matériel et l'installation de la marine répond aux prescriptions de l'OTAN. Il a coûté 6,4 millions d'euros, dont la moitié a été financée par l'OTAN.

L'OTAN prévoit une mise à jour logicielle, ce qui exige toutefois que le matériel informatique du BRASS soit soumis à une maintenance approfondie dans les prochaines années, ce qui représentera un coût de 2,6 millions d'euros dans les quatre prochaines années.

14.03 Theo Francken (N-VA): Donc après sept ans, le système est enfin opérationnel. J'ose espérer que des demandes de dédommagement ont été introduites?

14.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je dois me renseigner à ce sujet.

L'incident est clos.

Le **président:** La question n° 22730 de Mme Grosemans est transformée en question écrite, tout comme les questions n°s 22814 et 22885 de M. Francken.

15 Question de Mme Karolien Grosemans au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le quartier IJzer à Bourg-Léopold" (n° 22742)

15.01 Karolien Grosemans (N-VA): Dans le cadre du plan de restructuration "La finalisation de la transformation", il a été décidé de vendre le quartier IJzer de Bourg-Léopold. Cette caserne serait transférée au SPF Finances. Les installations l'ont déjà été mais la procédure de désaffectation de la caserne aurait été stoppée à la demande du ministre.

Est-ce exact et quelle en est la raison? Comment cette caserne sera-t-elle affectée à l'avenir à des fins militaires? Les recettes de l'aliénation de la caserne ont-elles été estimées à 650 000 euros? Comment l'annulation de cette vente est-elle conciliable avec les finances serrées de la Défense? Songe-t-on effectivement à octroyer une concession de 50 ans à la commune de Bourg-

aanpassingen in de NAVO-voorschriften. De gebreken werden pas verholpen in juni 2012.

Het systeem wordt nu gebruikt door de marine en is ook het primaire *high frequency* communicatiemiddel met de militaire schepen. Onlangs werden nog acht nieuwe ontvangers aangekocht. De BRASS functioneert zowel op het oude als het nieuwe materieel en de marine-installatie voldoet aan de NAVO-voorschriften. Het kostte 6,4 miljoen euro, waarvan de NAVO de helft heeft gefinancierd.

De NAVO plant een update van de software, wat wel vereist dat de hardware van de informaticamiddelen van de BRASS in de komende jaren een grondig onderhoud krijgt, wat 2,6 miljoen euro kost over de komende vier jaar.

14.03 Theo Francken (N-VA): Dus na zeven jaar is het systeem nu eindelijk operationeel. Ik durf hopen dat er schadeclaims werden ingediend?

14.04 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Dat moet ik navragen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 22730 van mevrouw Grosemans wordt omgezet in een schriftelijke vraag, evenals vragen nr. 22814 en nr. 22885 van de heer Francken.

15 Vraag van mevrouw Karolien Grosemans aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "het kwartier IJzer in Leopoldsburg" (nr. 22742)

15.01 Karolien Grosemans (N-VA): In het raam van het herstructureringsplan 'De voltooiing van de transformatie' werd beslist om het kwartier IJzer in Leopoldsburg te verkopen. Deze kazerne zou worden overgedragen aan de FOD Financiën. Dat is inmiddels gebeurd voor de installaties, maar de procedure voor de kazerne zelf zou op vraag van de minister zijn stopgezet.

Klopt dat en waarom is dat gebeurd? Hoe zal de kazerne in de toekomst militair worden gebruikt? Werden de inkomsten van de vervreemding van de kazerne geraamd op 650.000 euro? Hoe valt deze annulering te rijmen met de krappe financiën van Defensie? Denkt men inderdaad aan de toekenning van een concessie van 50 jaar aan de gemeente Leopoldsburg?

Léopold?

15.02 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Des problèmes structurels empêchent la rénovation de l'infrastructure du musée du camp de Beverlo, du musée MKOK, des K-blokken, de l'Oscar Kapel et des collections de certains régiments de la Défense à Bourg-Léopold. Un certain nombre de ces collections sont disséminées sur différents sites du camp et ne sont malheureusement pas accessibles au public.

Le pôle historique de la Défense propose de regrouper au quartier IJzer les collections des différents musées et lieux de dépôt du patrimoine militaire de manière à créer à Bourg-Léopold un site dédié au patrimoine militaire. Ainsi, la Défense tirera profit d'une concession de cinquante ans et la commune de Bourg-Léopold assumera la gestion et l'entretien des bâtiments, ainsi que l'exploitation du site patrimonial.

Le pôle historique aidera la commune à développer le site. Le manque à gagner sera compensé par la vente des sites existants du musée camp Beveren et du musée MKOK, ainsi que par les économies réalisées sur les frais d'investissement et de fonctionnement afférents aux collections.

15.03 Karolien Grosemans (N-VA): Et qu'advient-il des bâtiments qui abritent aujourd'hui les musées?

15.04 Pieter De Crem, ministre (*en néerlandais*): Ils doivent encore être restaurés mais leur affectation n'a pas encore été déterminée.

L'incident est clos.

Le **président**: Le ministre a encore une communication importante à faire en ce qui concerne le traitement des munitions de guerre. Je propose dès lors que les membres présents posent très brièvement leur question et écoutent ensuite sa réponse.

16 Questions jointes de

- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "le traitement des munitions de guerre" (n° 22746)
- Mme Annick Ponthier au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation défectueuse du SEDEE destinée au démantèlement de bombes contenant une charge liquide toxique" (n° 23009)
- M. Bert Maertens au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation de

15.02 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): De infrastructuur van het museum Kamp van Beverlo, het museum MKOK, de K-blokken, de Oscar Kapel en de regimentscollecties van Defensie in Leopoldsborg kan niet worden gerenoveerd wegens structurele problemen. Een aantal collecties van de diverse regimentsverzamelingen is verspreid over verschillende locaties binnen het kamp en is helaas niet toegankelijk voor het publiek.

De historische pool van Defensie stelt voor om in het kwartier IJzer de collecties van de verschillende musea en bewaarplaatsen van militair erfgoed te hergroeperen en zo een militaire erfgoedsite te creëren in Leopoldsborg. Op die manier verdient Defensie aan een concessie van 50 jaar en zal Leopoldsborg instaan voor het beheer en onderhoud van de gebouwen en voor de uitbating van de erfgoedsite.

De historische pool zal de gemeente bijstaan bij de uitbouw van de erfgoedsite. Het opbrengstverlies zal worden gecompenseerd door de verkoop van de huidige locaties van het museum kamp Beveren en het museum MKOK en door de besparing op investerings- en werkingskosten met betrekking tot de collecties.

15.03 Karolien Grosemans (N-VA): En wat met de gebouwen waarin de musea nu zijn gehuisvest?

15.04 Minister Pieter De Crem (*Nederlands*): Die zijn nog te herstellen, maar de bestemming ligt nog niet vast.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De minister heeft nog een belangrijke mededeling over de verwerking van oorlogsmunitie. Ik stel daarom voor dat de aanwezige leden zeer kort hun vraag stellen en dan naar zijn antwoord luisteren.

16 Samengevoegde vragen van

- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de verwerking van oorlogsmunitie" (nr. 22746)
- mevrouw Annick Ponthier aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de defecte ontmantelingsinstallatie voor bommen met een toxisch vloeibare lading bij DOVO" (nr. 23009)
- de heer Bert Maertens aan de vice-

démantèlement défectueuse du SEDEE" (n° 22974)

- Mme Bercy Slegers au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur "l'installation de démantèlement du SEDEE" (n° 23042)

eersteminister en minister van Landsverdediging over "de defecte ontmantelingsinstallatie van DOVO" (nr. 22974)

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over "de ontmantelingsinstallatie van DOVO" (nr. 23042)

16.01 Annick Ponthier (VB): Quels moyens ont déjà été mis en oeuvre pour l'évacuation des munitions toxiques à Passendale? Quel est le coût estimatif de cet enlèvement? Quand le ministre a-t-il appris que l'installation de démantèlement est défectueuse depuis 2012? Avec quelles instances publiques s'est-il déjà concerté à ce sujet? Quelle évaluation le ministre fait-il du risque pour la sécurité que fait courir l'accumulation de milliers de projectiles au SEDEE? Jusqu'à quand la sécurité du personnel et des riverains pourra-t-elle être garantie?

La Défense a-t-elle entre temps déjà obtenu une réponse d'autres instances à la demande d'assistance? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il si les Régions ne donnent pas suite à cette demande?

16.02 Bert Maertens (N-VA): Combien de fois a-t-on fait appel au SEDEE en 2013? Dans combien de cas s'agissait-il de munitions datant des deux guerres mondiales? Combien de tonnes ont finalement été enlevées? Combien de tonnes ont été détruites par le SEDEE? Y a-t-il eu des morts ou des blessés l'an passé dans le cadre d'une opération du SEDEE? Comment expliquez-vous que ni le bourgmestre de Langemark-Poelkapelle ni le gouverneur de Flandre occidentale n'aient été informés de la défectuosité de l'installation de démantèlement? Quelle solution le ministre propose-t-il à présent que le gouvernement fédéral se refuse à intervenir financièrement?

16.03 Bercy Slegers (CD&V): Combien de projectiles provenant de la prairie de Passendale se trouvent-ils encore sur le site du SEDEE? Combien de projectiles peuvent-ils encore y être stockés? Comment se déroule l'échange d'informations du gouverneur vers les bourgmestres? Un plan de sécurité a été élaboré – le Plan yperite. Il s'applique sur le site du SEDEE. D'autres plans catastrophe – au niveau de la zone et de la province – doivent encore être évalués compte tenu de la nouvelle situation sur le site du SEDEE. Cette question fait-elle l'objet d'une concertation?

16.04 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je répondrai par écrit aux questions portant sur des chiffres.

16.01 Annick Ponthier (VB): Welke middelen werden reeds ingezet voor de ruiming van de toxische munitie in Passendale? Wat is de geraamde kostprijs? Wanneer wist de minister dat de ontmantelingsinstallatie defect is sinds 2012? Met welke overheidsinstanties werd hierover al gecommuniceerd? Hoe schat de minister het veiligheidsrisico in van de opstapeling van duizenden projectielen bij DOVO? Tot wanneer kan de veiligheid worden gegarandeerd voor het personeel en de omwonenden?

Heeft Defensie intussen reeds respons gekregen van andere overheden in verband met de vraag tot bijstand? Welke initiatieven zal de minister nemen wanneer de Gewesten geen gehoor geven aan die vraag?

16.02 Bert Maertens (N-VA): Hoe vaak werd DOVO in 2013 uitgestuurd? In hoeveel gevallen ging het om munitie van beide wereldoorlogen? Hoeveel ton werd uiteindelijk opgehaald? Hoeveel ton werd door DOVO vernietigd? Zijn er vorig jaar doden gevallen of gewonden geweest bij een operatie van DOVO? Hoe komt het dat noch de burgemeester van Langemark-Poelkapelle, noch de gouverneur van West-Vlaanderen op de hoogte was van het defect van de ontmantelingsinstallatie? Welke oplossing stelt de minister voor nu blijkt dat de federale regering financieel niet wil bijspringen?

16.03 Bercy Slegers (CD&V): Hoeveel projectielen uit de weide in Passendale liggen er op de DOVO-site in Langemark-Poelkapelle? Hoeveel projectielen kunnen er nog bijkomend opgestapeld worden? Hoe verloopt de informatiedoorstroming naar de gouverneur en de burgemeester? Er is een veiligheidsplan, het Yperietplan, van toepassing op de DOVO-site en verder zijn er ook zonale en provinciale rampenplannen die aan de nieuwe situatie op de DOVO-site getoetst moeten worden. Vindt er daarover verder overleg plaats?

16.04 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Op de vragen met een cijfermatige inhoud zal ik de antwoorden schriftelijk bezorgen.

J'ai demandé et obtenu, au sein du cabinet restreint, l'autorisation de lancer, encore sous la législature actuelle, la procédure de remplacement de l'installation à Poelkapelle. Cela implique que je n'ai pas demandé de fonds supplémentaires. Les paiements seront effectués en 2015 et en 2016 et seront pris en charge par le département de la Défense. Jusqu'au moment où la capacité de stockage aura atteint son maximum, en 2016, on pourra donc procéder à des destructions. Le ministre Vande Lanotte a également donné son appui à ce dossier.

Ik heb in het kernkabinet de toestemming gevraagd en gekregen om de procedure voor de vervanging van de installatie van Poelkapelle nog tijdens de huidige regeerperiode op te starten. Dit houdt in dat ik geen geld heb bijgevraagd. De betalingen zullen in 2015 en in 2016 gebeuren en zullen ten laste komen van het departement van Landsverdediging. Tot het moment dat de opstapelingscapaciteit in 2016 haar maximum heeft bereikt, zal er dus kunnen worden vernietigd. Ook minister Vande Lanotte heeft zijn steun aan dit dossier gegeven.

16.05 Annick Ponthier (VB): L'installation défectueuse sera-t-elle remplacée ou détruite?

16.05 Annick Ponthier (VB): Zal de defecte installatie vervangen of hersteld worden?

16.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Je dois vraiment m'en aller d'urgence.

16.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Ik moet echt dringend weg.

16.07 Bert Maertens (N-VA): La facture pour le remplacement doit donc être renvoyée au prochain gouvernement. Ce dossier aurait dû être réglé sous la législature actuelle.

16.07 Bert Maertens (N-VA): De factuur voor de vervanging wordt dus doorgeschoven naar de volgende regering. Dit had tijdens deze regeerperiode moeten zijn geregeld.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique est levée à 12 h 45.

De openbare vergadering wordt gesloten om 12.45 uur.